VANDAAG

- Onweer teistert Curaçao p.2
- Dennis Lobato: Expo Antil '88 succes p.3
- Weinig schade Aruba door 'Gilbert' p.5
- Dubbele winst Ferrari's GP Italië p.6
- Reis- en handboek Bonaire in Nederlands p.11

(zie de paginaverwijzingen in bovenstaande lijst)



DENNIS LOBATO ...succes...

104E JAARGANG — NO.: 208 MAANDAG 12 SEPTEMBER 1988

AMIGOE

Preke

Een tropisch depressief weekeinde!

WILLEMSTAD — Het strand van Caracasbaai: ongeveer een jaar geleden werd dit aangelegd met het zand dat middels een 'zandzuiger' bij de noordkant van de bodem is gehaald en bij het Seaquarium op het eiland is gestort. Met dat project wil de overheid proberen om de stranden van Curaçao - - die weliswaar een eigen 'karakter' hebben maar voor toeristen toch minder aantrekkelijk zijn — van een zacht, stralend wit zandtapijt te voorzien.

Helaas laat gemiddeld één keer per jaar het weer het afweten: dan staat de wind 'verkeerd' en beukt de zee ongenadig op die stranden. Ook dit weekeinde was dat het geval en de schade is enorm. Dat is ook te zien op deze foto: van het mooie strand bij Caracasbaai is niet veel meer over. Zeker niet omdat de zee in ruil voor het zand dat wordt weggesleurd, slechts stenen en vuilnis terugwerpt.

AAN EISEN OPPOSITIE VOORBIJ GEGAAN

Verkiezings-comité bestaat volledig uit partijmensen

Burma krijgt vrije stembus

RANGOON — Het Burmaanse parlement heeft zich zondag eenstemmig uitgesproken voor vrije algemene verkiezingen, die open staan voor alle partijen die willen deelnemen. Het besluit werd genomen met 446 stemmen voor en geen enkele tegen. Besloten werd ook om de grondwet te wijzigen ter afschaffing van het eenpartijstelsel waaronder de macht sinds de grondwet van 1974 geheel in handen is van de Burmaanse Socialistische program Partij BSPP.

De zitting van het parlement was 48 uur vervroegd. President Maung Maung had tevoren verklaard af te zien van een volksraadpleging over een meerpartijen- stelsel in het land, waarover de partij zich maandag zou beraden. Hij stelde voor dat het parlement mensen waarin de bevolking vertrouwen heeft uitnodigt om zitting te nemen in een commissie die verkiezingen moet organiseren en verklaarde dat de huidige leiders, die de macht over het land verloren hebben uitgezonderd in de hoofdstad Rangoon, zich niet kandidaat zullen stellen. Hij riep het leger ertoe op te garanderen dat de verkiezingen "vrij zijn en eerlijk verlopen".

Ook het leger heeft het land niet meer in de macht. Buiten de hoofdstad is het bestuur als **gevolg van de volksopstand in de afgelopen maanden bijna** overal overgenomen door comites van studenten en monniken.

HARD OPTREDEN

De verkiezingen moeten volgens het besluit van het parlement worden gehouden binnen drie maanden. President Maung Maung verklaarde volgens Radio Rangoon in het parlement tevens dat "hard zal worden opgetreden" tegen "eenieder en elke groep, die de wet overtreedt, de orde verstoort en naar geweld grijpt". Zijn besluit tot vrije verkiezingen, dat hij zaterdag bekendmaakt in een rede voor radio en tv, betekent dat er in Burma na de machtsgreep door Ne Win voor het eerst weer zulke verkiezingen worden gehouden in 26 jaar.

OMGEZWAAID

Maung Maung zwaaide om nadat de oppositie, gedragen door de voortgaande volksopstand, vrijdag een tegenregering had gevormd. Maar hij wees tevens de eisen van de oppositie af tot ontbinding van de eenheidspartij, aftreden van de regering en de vorming van een overgangsregering, die de verkiezingen moet organiseren.

Het dreigen met "harde maatregelen" door Maung Maung was de scherpste waarschuwing van het bewind aan de bevolking sinds generaal Ne Win in een verklaring bij zijn aftreden zei dat het leger niet langer meer alleen in de lucht zou schieten. Desondanks bleven zondag honderdduizenden mensen betogen in de straten van Rangoon. Zij schreeuwden "Weg met Maung Maung, weg met Maung Maung".

PARTIJMENSEN

De commissie voor de verkiezingen, die ook zondag al werd benoemd door het parlement, bevat volgens een diplomaat geen namen van prominente mensen van buiten de partij of het parlement. Het zijn zeventig- en tachtigjarige figuren, "die allen uit de partij of het parlement komen en dat is nu juist wat de betogers niet zullen aanvaarden", zei hij.

Vooraanstaande oppositiefiguren, zoals Aung San Suu Kyi, dochter van de nationale verzetsheld Aung San, wezen in vraaggesprekken evenals de betogers in de straten het partijplan voor de overgang naar een democratische regering af. Ook studentenleiders verklaarden dat er een interimregering moet komen voordat verkiezingen kunnen worden gehouden.

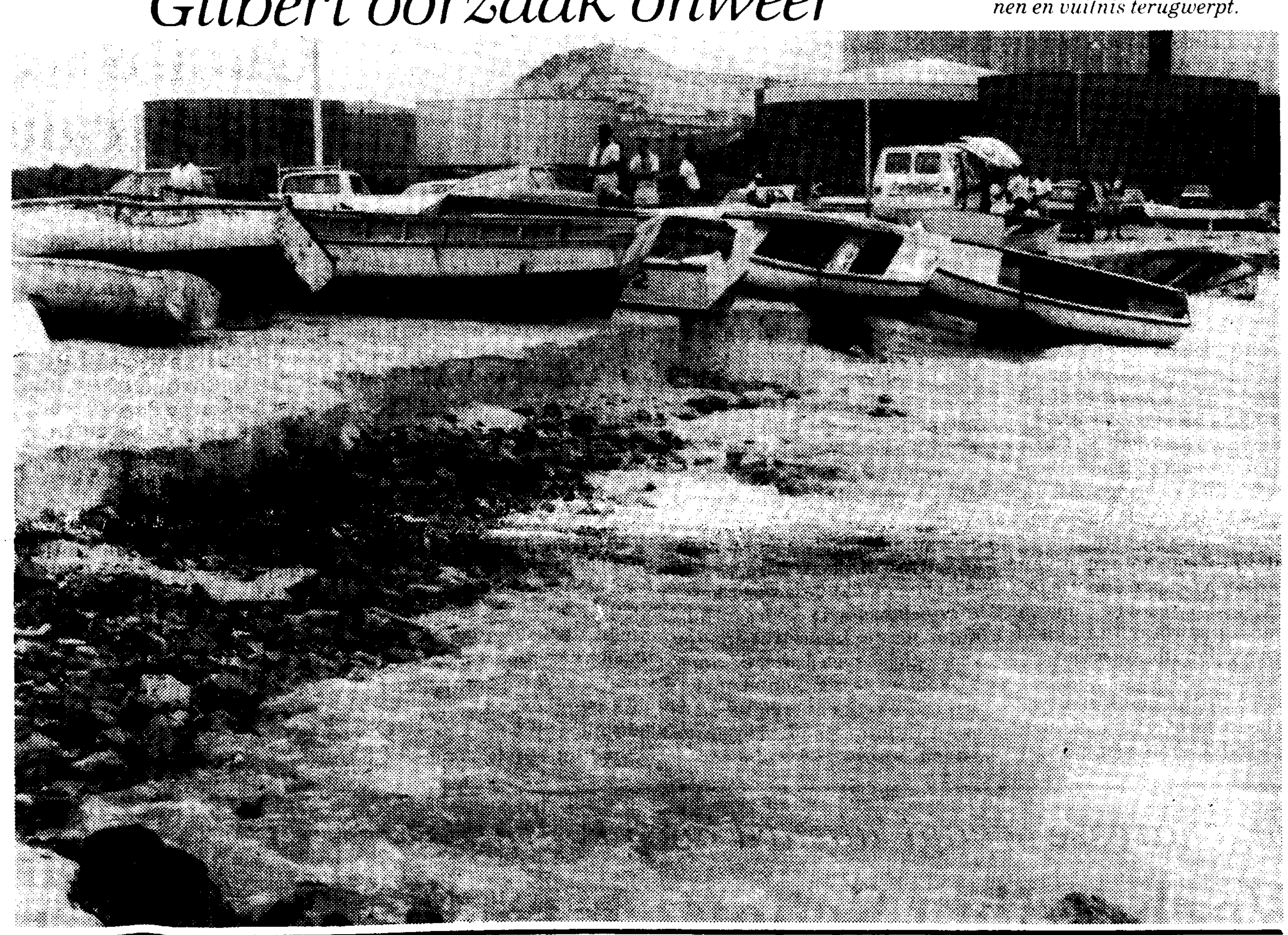
STRAATARM

De partij en haar honderden afgevaardigden, die zaterdag voor een spoedvergadering bijeenkwamen in het parlementsgebouw in Rangoon om een compromis met de opstandige bevolking te vinden heeft Burma in een kwart eeuw veranderd van een welvarend in een straatarm land.

Dit gebeurde via de uitvoering van het manifest dat in 1963 werd aangenomen bij de oprichting van de Socialistische program partij dan ten doel had elk aspect van het leven in Burma te beheersen.

Het manifest is gebaseerd op een mengsel van Marxisme, Boeddhisme, afzondering van de buitenwereld en militarisme, aangeduid met de "Burmaanse weg naar socialisme". Maar volgens een deskundige is de ideologie van de partij zo omvattend dat zij inhoudelijk niets voorstelt. De "Burmaanse weg naar socialisme" is volgens hem in feite niet meer dan een middel geweest om de macht in handen te houden van Ne Win en een paar soldaten". Elk facet van de ideologie werd gebruikt om hen in het zadel te houden.

Gilbert oorzaak onweer



Nieuws in vogelvlucht

DHAKA — Nieuwe regenval heeft de hoop op een spoedig einde aan de zware overstromings- ramp in Bangladesh de bodem ingeslagen. Omdat de waterstand in belangrijke rivieren niet daalde kwam nog meer land onder water te staan. In de buitenwijken van de hoofdstad Dhaka hebben nog eens 50.000 mensen hun schamele woning moeten verlaten. De situatie blijft kritiek. Epidemische ziekten als cholera en diarree breidden zich uit. Uit alle delen van de wereld stroomt de hulp binnen voor de 30 miljoen slachtoffers van de watersnood. Volgens de officiele telling zijn er bij deze ramp zeker 900 doden gevallen.

*****

KHARTOUM — Een trein met 300 ton sorghum, een EG- donatie, ging naar zuid- Sudan waar duizenden mensen door honger worden bedreigd. Een 2e trein volgt snel naar dat deel van Sudan waar burger- oorlog en overstromingen de meeste gebieden onbereikbaar maken voor auto of trein. Het Rode Kruis overweegt een luchtbrug.

*****

BELFAST — Het huis van het hoofd van het Britse ambtenarenapparaat in Noord Ierland, Sir Kenneth Bloomfield, is vandaag door 2 bommen verwoest. Samen met zijn vrouw en hun kind werd hij lichtgewond en in shock- toestand opgenomen in een ziekenhuis. Men vermoedt een IRA- actie. Hij vervult sedert 1981 ook de functie van 2e permanente onderminister van Buitenlandse zaken. Een jaar geleden werd hij hoofd van de "denktank" die de groeiende kloof tussen katholieken en protestanten in Noord Ierland moet helpen dichten en het Britse beleid op dit terrein moet evalueren. Vandaag begon een speciale zitting van de Brite- Ierse regeringsconferentie over de geweldsgolf in Ulster. Zo wil Dublin enige invloed uitoefenen op het Britse Ulster- beleid.

*****

MOSKOU— Bij de explosie van een autobom in een drukke winkelstraat van Kabul, Afghanistan, vielen volgens Tass zondag 10 doden en 40 gewonden. Dichtbij de Pakistaanse ambassade werden enige gebouwen zwaar beschadigd. Tass zegt dat het een actie van het verzet is.

*****

JERUZALEM — De voorschriften voor het schieten op Palestijnse demonstranten zijn in Israel verruimd. Defensie- minister Rabin gaf zij fiat voor het gebruik van plastic kogels die dodelijk kunnen zijn tegen allen die met stenen gooien. In het weekeinde zijn in bezet gebied zeker 2 doden gevallen en 12 gewonden bij botsingen tussen Palestijnen en Israelische troepen. Bij aanslagen kwamen ook 2 Palestijnen om die verdacht werden van collaboratie met Israel.

*****

GENEVE — De Buitenlandministers van Iraq en Iran zijn zaterdag olv VN- gezant Eliasson bijeen geweest. Het was hun 1e ontmoeting sedert het begin van het vredes- overleg. Besloten werd bespreking van het overleg dat nog niets heeft opgeleverd. Misschien gaat het eind deze maand verder in New York, de standplaats van Eliasson.

*****

AMSTERDAM — De dollar is vanmorgen in Amsterdam 0,5 ct gestegen. De middenkoers was 2,0905 gulden tegen een slotkoers van 2,0855 vrijdagmiddag.

*****

NEW ORLEANS—Duizenden mensen zijn bij het begin van het weekeinde rond New Orleans, VS, geëvacueerd uit voorzorg voor de orkaan Florence. De regens welke de orkaan voorafgingen kostten 7 doden. Hij is in kracht afgenomen.

*****

RANGOON— Het Burmaanse parlement aanvaardde eenstemmig het plan van vrije algemene verkiezingen binnen 3 maanden, waaraan alle partijen kunnen meedoen die dat willen. De grondwet wordt veranderd om het één- partij- stelsel dat van kracht was in Burma af te schaffen. President Maung Maung kondigde aan dat de huidige leiders in wie de bevolking geen vertrouwen stelt zich niet verkiesbaar stellen.

*****

Gilbert stevent op Jamaica af

KINGSTON—Jamaica bereidde zich sinds zondag voor op het passeren van de orkaan Gilbert. Deze kwam regelrecht op dit Caribische eiland afgestormd. Ook voor het kust- gebied van Haiti gold een waarschuwing.

Alle overheids- diensten van Jamaica zijn sinds zondagmiddag gemobiliseerd om gereed te zijn voor het geval er zich iets zou voordoen. De gehele tijd zond de radio waarschuwingen uit voor de bevolking. De maximum snelheid van de winden in het centrum van de orkaan was 161 km per uur.

De Haitiaanse regering heeft maatregelen getroffen voor zijn kustgebied in verband met het naderen van Gilbert. Dit gebeurde evenzo op Cuba.

Gilbert is "ongetwijfeld een van de ergste orkanen welke het Caribisch gebied heeft gekend". Zo stelde Hal Gerrisch, metereoloog van het Nationale Orkaancentrum in Coral Gables, Florida, vast. De koers welke hij volgt betekent dat hij regelrecht afstevent op Jamaica. "Maar we kunnen dit nog niet met zekerheid zeggen", voegde hij er aan toe.

Het voorbijtrekken van de Gilbert in de Dominicaanse Republiek ging gepaard met de nodige vernielingen aan woningen. De stroom- voorziening viel op een aantal plaatsen uit. Er werd in eerste instantie niets gemeld over persoonlijke ongevallen. Hetzelfde zou gelden voor Haiti.

BRUSSEL — Londen vroeg België om de uitlevering van Ryan (58) die een belangrijk IRA- lid zou zijn. Hij werd eind juli in Brussel opgepakt. De uitleverings- procedure kan lang gaan duren.

Militairen zien werkeloos toe

Bloedbad in kerk in Port au Prince

PORT AU RPINCE — Bij een bloedbad in de Don Bosco- kerk in de Haitiaanse hoofdstad zijn waarschijnlijk vijf doden en tientallen gewonden gevallen. Dit gebeurde tijdens een misviering waarin een als progressief bekend staande priester voorging. Soldaten, politie en brandweer zagen werkeloos toe tijdens deze actie van vermoedelijke Tonton Macoutes welke uitmondde in het in brand steken van de kerk. De dienstdoende priester is al meermalen bedreigd. Een week eerder konden kerkgangers een man die gewapend de kerk binnenkwam, tegenhouden en erger voorkomen.

Zo'n vijftig mannen trokken de kerk binnen terwijl deze omsingeld was door mogelijk wel duizend bond- genoten. Voor men de kerk binnendrong werd er buiten in de lucht geschoten. Dit gebeurde terwijl Jean Bertrand Aristide net begonnen was met de dienst. In de kerk waren toen zo'n achthonderd mensen aanwezig. De mannen waren voorzien van kapmessen en gewone messen maar ook zou men beschikt hebben over andere wapens.

DOODGEKNUPPELD

De indringers goten benzine uit in de kerk en staken de boel in brand. Ondertussen sloegen hun collega's op de kerkgangers in. Zo werd ook een vrouw in verwachting mishandeld. Velen probeerden te vluchten via de verschillende uitgangen. Een man moest die vluchtpoging met de dood bekopen. Hij werd in het nauw gebracht en toen doodgeknuppeld. Buiten waren ondertussen ook verschillende auto's in brand gestoken. Er zijn bij deze actie zo'n zestig gewonden gevallen. Aanvankelijk meldde Radio Haiti dat er één dode was gevallen maar in ziekenhuis- kringen zei men dat het er vijf waren.

Pater Aristide staat bekend om zijn kritische houding tegenover het huidige bewind van president generaal Henri Namphy, Hij zou een aanhanger van de Bevrijdings- theologie zijn. Hij is al meerdere malen ontkomen aan aanslagen. Zondag beschermden kerkgangers hem tegen de binnendringers. Hij kwam er ongedeerd vanaf.

Uit regerings- kringen werd vernomen dat er soldaten naar de kerk waren gestuurd om de priester te arresteren. Namphy en zijn regering hebben het niet begrepen op de Rooms- katholieke kerk die een vrijmoedige standpunt inneemt ten gunste van de onderdrukten en armen.

VOORSPEL

Bij de oppositie zei men dat het duidelijk was wie er achter de actie zat. Men wees er op dat er militairen bij de kerk aanwezig waren, maar die grepen niet in. Niet ver van de kerk ligt een brandweer- kazerne maar daar beperkte men zich tot het kijken naar de brand en greep men niet in.

Een week eerder was er als een soort voorspel ook een man met een vuurwapen de kerk binnengekomen tijdens een misviering waarin Aristide voorging. Kerkgangers wisten hem te ontwapenen. De man is toen weggevlucht. Ditmaal deden honderden mensen aan de actie deel. Zij waren in burger gekleed en droegen een soort rode sjerp. Men is er bij de oppositie van overtuigd dat het leden van de gevreesde Tonton Macoutes zijn. De Don Bosco kerk ligt in een armoe- buurt in het district Saline.

Surinaamse ambassadeur op Schiphol:

Relaties Nederland en Suriname verbeteren

SCHIPHOL — De Surinaamse ambassadeur Cyrill Ramkisor (54) is in zijn nieuwe standplaats Den Haag aangekomen. Bij aankomst op Schiphol verklaarde hij de relaties tussen Suriname en Nederland te willen gaan versterken.

In één adem door noemde de nieuwe Surinaamse ambassadeur ook de bevordering van de ontwikkelings- samenwerking. Soortgelijke bewoordingen gebruikte president Ramsewak Shankar van Suriname vorige week ook toen hij de benoeming van Ramkisor bekend maakte. Ramkisor zei ook dat hij wil meehelpen "het verkeerde beeld" over Suriname recht te trekken door objectieve voorlichting, met name aan politici in Nederland. Ook daar had president Shankar op gewezen.

Ramkisor liet zich niet verleiden tot een uitspraak over het zogenaamde gedoog- beleid van Den Haag ten aanzien van Surinamers en het terugsturen van hen naar hun land. Daarover viel dezer dagen een belangrijk vonnis, ook al in Den Haag, waarbij bepaald werd dat ook terugsturen van gedoogde Surinamers door de beugel kan volgens de rechter. De ambassadeur zei dat hij verwacht dat hierover overleg zal worden gepleegd tussen Nederland en Suriname.

WASHINGTON — De leider van het VS- Starwars- onderzoek, luitenant- generaal Abrahamson, deelde mee dat de eerste fase van het omstreden plan kan worden vereenvoudigd, zodat men tientallen miljarden dollars zou kunnen besparen. Het nieuwe plan zal binnen twee weken aan Defensie- minister Carlucci worden voorgelegd. De Democratische presidents- kandidaat Dukakis heeft zijn verzet tegen de SDI- plannen afgezwakt. Tot veler verrassing zei hij plots dat hij niet tegen SDI is.

STRANDEN DOOR 'VERKEERDE' WIND WEGGESLAGEN

Gedurende afgelopen weekeinde:

Curaçao geteisterd door slecht weer

WILLEMSTAD—Alhoewel orkaan Gilbert het afgelopen weekeinde op zo'n 400 tot 500 kilometer ten noordoosten van Curaçao in westelijke richting voorbijtrok, heeft ons eiland toch veel overlast ondervonden van deze orkaan. Veel regen, 'verkeerde' wind, onweers- buien en rukwinden hebben op verschillende plaatsen op het eiland behoorlijk wat schade aangericht.

Zo zijn de stranden aan de zuidkust van het eiland — waarvan er verschillende kunstmatig zijn aangelegd door de overheid — ernstig beschadigd. Bij de meeste stranden kan het werk weer opnieuw beginnen: het zand is daar volledig door de ruwe zee weggeslagen. Twee huizen zijn gisteravond hun dak kwijtgeraakt en bij de Expo Antil in het ITC zijn twee stands omgewaaid. Daar vielen 15 lichtgewonden.

De maand september is tot op heden gekenmerkt door veel regen, dat bevestigde waarnemend hoofd van de meteorologische dienst A.J. Dania desgevraagd. Of er al sprake is van een record, is nog moeilijk te zeggen. Dat kan pas vastgesteld worden als het maandcijfer bekend is.

ORKAAN

De afgelopen week en het weekeinde spanden evenwel de kroon. Het slechte weer van die dagen is te wijten aan orkaan Gilbert die eind vorige week begon als de twaalfde tropische depressie van dit seizoen. De tropische depressie begon donderdag bij Barbados en groeide in de nacht van vrijdag op zaterdag uit tot een tropische storm. Toen bevond de storm zich op zo'n 500 kilometer ten noordoosten van Curaçao. In de nacht van zaterdag op zondag werd uit de storm een orkaan geboren en kreeg deze de naam Gilbert. De orkaan bevindt zich momenteel op zo'n 450 kilometer ten noorden van Curaçao en beweegt zich nog steeds in westelijke richting voort. De orkaan is inmiddels behoorlijk aangezwollen en kent bij het centrum windsnelheden van 185 kilometer per uur. De orkaan stevent recht op Cuba en Jamaica af waar inmiddels maatregelen zijn getroffen.

Normaliter heeft een tropische storm of orkaan die zich op dergelijk grote afstand van ons eiland bevindt, geen invloed op de weersomstandigheden. Omdat Gilbert evenwel gepaard gaat met veel regen en onweer, heeft dat slechte weer een grotere reikwijdte.

STRANDEN

Vanaf vrijdag waaide er een 'verkeerde' wind op Curaçao. Dat heeft met name gevolgen gehad voor de stranden aan de zuidkust van het eiland. Het strand van Caracasbaai dat vorig jaar is aangelegd is dit weekeinde weggespoeld. In plaats van het zand kwamen er stenen en vuilnis te liggen. Ook van het strand van Daaibooibaai is niet veel over, vlak bij de baai is zelfs een stuk rots op de weg gevallen. Westpunt was zondag onherkenbaar: het strand bij Playa Forti stond onder water en het leek wel op de Noordkant zoals de zee daar spookte. Vele andere stranden gaven hetzelfde beeld. Daarentegen was het bij Boca Tabla, waar de hoge golven een toeristische attractie zijn geworden, verhoudingsgewijs vrij rustig.

Volgens de meteorologische dienst moet de zee vandaag rustiger worden, zeker omdat de wind inmiddels genormaliseerd is. Ook zijn de verwachtingen dat deze week het zonnetje weer te voorschijn komt en de ergste regen — voorlopig — even achter de rug is. Volgens Dania kan men er wel op rekenen dat het deze maand een "goede regenmaand" wordt.

De rukwinden van gisteren hebben de meeste schade veroorzaakt. Twee huizen op Montagne- Abou zijn hierdoor hun dak kwijtgeraakt. Dat is er helemaal afgewaaid. Een auto die nabij één van de twee huizen was geparkeerd, is door de brokstukken van het dak vernield. Niemand raakte hierbij gewond.

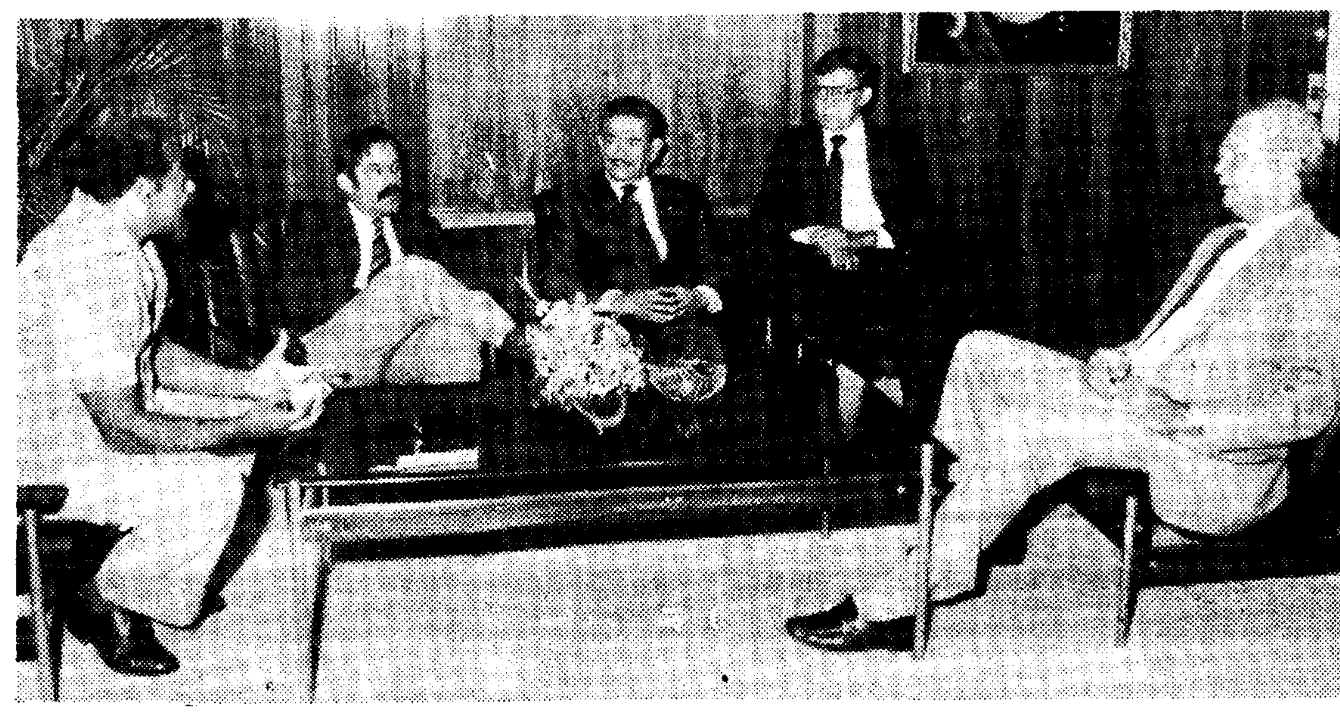
Dat was anders op de Expo Antil die gisteren voor de laatste dag was geopend. Om negen uur heeft de organisatie de Expo gesloten omdat het niet langer verantwoordelijk was om publiek toe te laten. Toen waren er evenwel al 15 gewonden afgevoerd. Het bleef bij lichte schaafwonden en een tweetal personen raakten in shocktoestand. Niemand hoefde in het ziekenhuis te worden opgenomen.

De paniek ontstond toen de wind er vandoor ging met twee stands die buiten stonden en aan verschillende andere stands schade toebracht. Ook de reuze-telefoon van Landsradio begon te schuiven.

WEERBERICHT

Volgens het waarnemend hoofd van de Meteorologische Dienst had de organisatie van de Expo zich kunnen voorbereiden op dit weer: "vier maal per dag geven wij een weersbericht uit. Dat is dan beschikbaar voor de nieuwsmedia en voor het publiek dat kan bellen voor informatie. Pas als er sprake is van een directe bedreiging voor het eiland omdat er bijvoorbeeld een orkaan dreigt, nemen wij contact op met de autoriteiten. In dit geval had de Expo- organisatie evenwel moeten bellen om informatie op te vragen over de weersverwachtingen." Volgens Dania hadden de buitenstands bovendien ook onder normale omstandigheden kunnen wegwaaien. Die waren zijns inziens niet stevig genoeg gebouwd waardoor de wind er gemakkelijk onder kon komen.

Dat de bliksem eind vorige week op verschillende plaatsen is ingeslagen, is volgens Dania een risico dat altijd blijft bestaan. Dat gebeurt overal ter wereld. Wel hebben de meeste hoge gebouwen en belangrijke gebouwen een bliksem- beveiligings- systeem. Dat de bliksem de masten van Landsradio en Radio Korsow FM heeft kunnen beschadigen en dat ook Fort Nassau bliksem- schade heeft opgelopen, is volgens Dania wel vreemd. Masten en hoge gebouwen moeten immers een goed bliksem- beveiligings- syteem hebben.



WILLEMSTAD — Tijdens zijn bezoek aan Curacao heeft dr Adalberto Violand, vice- voorzitter van de senaats- commissie voor Economische Ontwikkeling van Bolivia, een beleefdheids- bezoek afgelegd bij drs Chucho Smits en Franklin Crestian, respectievelijk minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid en minister voor Ontwikkelings- samenwerking. Senator doctor Violand was vergezeld van zijn landgenoot dr E. Garcia en mr C. Nicastia, juridisch adviseur van CPA. Het gesprek betrof hoofdzakelijk onderwerpen van gemeenschappelijke interesse.

Ingezonden **UNA-frustraties**

JA, DIE ZIJN er ook bij mij, als bijna afgestudeerde aan de Juridische Faculteit. Als mede-studente vlogen ook bij mij de haren overeind bij het vernemen van het plotselinge besluit dat het 1e jaar van de Technische Faculteit zou worden opgeschort. Het zal je maar gebeuren. Schandalig. Ik voelde me solidair in deze situatie.

Een demonstratie werd aangekondigd voor afgelopen vrijdag 12.00 uur. Gelukkig, de wil om op te komen voor anderen en misschien jezelf is er bij UNA-studenten.

Ook was al aangekondigd dat de opening van het academisch jaar op diezelfde vrijdag om 16.00 uur zou plaatsvinden. Ja, natuurlijk, want art. 21 van de Lv. UNA schrijft voor dat het studiejaar aanvangt op 10 september. Geheel volgens afspraak zou tijdens deze officiële zitting ook tijd worden ingeruimd voor één der actievoerders. Heel goed, want zo worden in een essentieel conflict tenminste alle kanten belicht.

Jammer, erg jammer, dat deze actievoerder niet de eer aan zichzelf hield en in correcte termen tijdens de voor hem gereserveerde tijd de mening van de achterban uitte. Nee, voortaan wie dan ook had gesproken, namen een aantal studenten de vrijheid om deze officiële opening te laten mislukken. Nu de Lv. UNA niet voorschrijft hoe het studiejaar aanvangt, is dat niet echt een probleem, want de wet stelt vast dat, hoe dan ook, het studiejaar op 10 september aanvangt.

Mijn sympathie voor de actie is wat vertroebeld door deze wijze van actie voeren. Schaamte voelde ik als studente aan de UNA, en ik was niet de enige, dat men (en dan doel ik op alle betrokken partijen) een dergelijk serieus conflict op zo'n onvolwassen wijze denkt te kunnen oplossen. Studenten die joelen, curatoren die stilzitten en ministers die binnenkomen alsof er geen herrie is.

Is er nog iemand in de Antillen die afgestudeerden aan de UNA serieus neemt? Ik hoop dit van harte, want er is alle reden toe.

MARJA GORTER
Curaçao

Adviezen vorige studie-groep uit 1980 nooit door regering opgevolgd

Gumbs stelt nieuwe commissie decentralisatie LRDT samen

WILLEMSTAD — Op initiatief van de Landsradio Telecommunicatiedienst Nederlandse Antillen (LRTD) is in 1980 een commissie opgericht die als doel had, de mogelijkheid van decentralisatie van de LRTD op korte termijn te onderzoeken en deze zoveel mogelijk voor te bereiden. In de ministeriële beschikking van 5 juni 1980 is deze combinatie waarvan ook de tegenwoordige minister van Verkeer en Vervoer deel uitmaakte, geformaliseerd. De verschillende adviezen van deze commissie zijn nooit door de toenmalige regering opgevolgd. Na het uitbrengen van deze adviezen is de commissie nooit meer bij elkaar geweest. Aldus een persbericht van de RVD.

De uitgebrachte adviezen behelsden onder meer dat de eilandelijke telefoondiensten, de telexcliënten en de telefonisten werkzaam bij de LRTD, konden overnemen, maar dat de internationale verbindingen in nationale handen zouden blijven. Ook zou er één afrekeningssysteem komen waarbij de eilandelijke telefoondiensten de rekeningen konden incasseren, terwijl de verschillende Bestuurscolleges meer bevoegdheden zouden krijgen bij het afgeven van vergunningen die tot dan toe waren voorbehouden aan de LRTD.

Hieruit blijkt, dat de commissie slechts heeft bestudeerd hoe verschillende bijkomende zaken, die weliswaar van belang zijn voor een goede uitoefening van de diensten van de LRTD konden worden afgestoten naar de verschillende eilanden.

CLUSTERING

De vorige regering heeft ook de decentralisatie van de LRTD willen realiseren aan de hand van de adviezen van het Buro Berenschot, door middel van 'clustering'.

Een interdepartementale commissie gevormd door Setel en LRTD heeft hieromtrent adviezen aan de regering uitgebracht. Deze adviezen werden net zoals in 1980 is gebeurd, door de vorige regering naast zich neergelegd.

In het regeringsprogramma van het kabinet Liberia-Peters is opgenomen, dat de LRTD zal worden gedecentraliseerd. De wens tot decentralisatie is ingegeven vanwege de grote voordelen die hieraan verbonden zijn:

Hierdoor hoeven in het vervolg internationaal georiënteerde investeerders op elk eiland slechts met één in plaats van met twee instanties te onderhandelen.

Er zullen meer bevoegdheden aan de eilandgebieden worden overgeheveld en een directere manier van zaken doen kan worden gerealiseerd, terwijl en eigen infrastructuur en telecommunicatie- strategie kan worden bepaald.

"Een regering hoort n.l. te werken naar de geest van haar regeringsverklaring. Vandaar dat de huidige minister van Verkeer en Vervoer, de heer L.C. Gumbs, MSIE, M.Sc, heeft besloten de decentralisatie voortvarend ter hand te nemen", aldus de RVD.

COMMISSIE

De minister heeft hiertoe bij Landsbesluit een commissie ingesteld. Deze commissie heeft als taak, de regering te adviseren omtrent de te treffen voorzieningen in verband met de overdracht van bevoegdheden, de daadwerkelijke dienstverlening in al haar facetten en het personeel en het materiaal van de LRTD aan de eilandgebieden. Uiterlijk 30 september zal deze commissie de adviezen aanbieden.

In dit kader heeft onlangs Anthony Mullen zijn opwachting gemaakt bij minister Gumbs. Mullen is specialist in Telecommunicatie en ITU-expert. Hij zal mede de regering adviseren over een decentralisatie van de Landsradiotaken en de integratie van de telefoondiensten. Mullen is benoemd tot lid van de commissie die verder bestaat uit mr G. Lichtveld van de Landsradio en mr ing E. Cijntje van Setel N.V.

Vanaf 5 september bezoekt de commissie alle eilanden, teneinde informatie in te winnen hoe zo snel mogelijk de decentralisatie kan worden gerealiseerd.

Eigenaresse vraagt 'absurd hoog bedrag'

Verbreding Schottegatweg stagneert op privé-terrein

WILLEMSTAD — De verbreding van de Schottegatweg Oost van een tweebaans- weg naar een vierbaans- weg, lijkt vast te lopen omdat de overheid een stuk terrein nodig heeft dat door de eigenaresse voor een "absurd hoog bedrag" te koop wordt aangeboden. Indien de dienst Domeinbeheer niet spoedig tot een oplossing komt, moeten de werkzaamheden gestaakt worden. Met name de Dienst Openbare Werken (DOW) lijkt in deze de fout te zijn ingegaan. Zonder de dienst Domeinbeheer tijdig op de hoogte te stellen, is namelijk met het werk aangevangen.

Volgens het hoofd van de Dienst Openbare Werken (DOW), de heer De Jong, zou er geen vuiltje aan de lucht zijn. De werkzaamheden verlopen voorspoedig. "Er zijn totaal geen problemen." Volgens De Jong loopt de eerste fase van het project van de Zuikertuintjeweg tot aan de Cas Coraweg. Het 'gewraakte' stuk grond ligt daarachter, naast het reisbureau Mau-Asam Travel. "De verbreding van de Schottegatweg vanaf de Cas Coraweg tot aan Biesheuvel is evenwel de tweede fase. Daar zijn we nog niet aan toe", aldus De Jong.

GEEN GELD

Gevraagd naar de reden van een onderverdeling in twee fasen, antwoordde De Jong dat de overheid het geld niet had om het project in één keer te gunnen en bovendien wilde men rekening houden met de onderhandelingen over het stuk terrein. Tegen de tijd dat er met de tweede fase wordt begonnen, moet dat probleem volgens De Jong zijn opgelost.

De Amigoe vernam evenwel uit goede bronnen dat het allemaal niet zo eenvoudig ligt. Hoofd van de dienst Domeinbeheer, de heer De Lannoy, wilde de problemen niet met zoveel woorden bevestigen, maar liet wel doorschemeren dat DOW de dienst Domeinbeheer erg laat op de hoogte heeft gesteld.

"De afspraak is dat we een half jaar tot een jaar van tevoren op de hoogte worden gesteld, zodat we de kwestie van terreinen kunnen gaan regelen. Die afspraak is gemaakt omdat het soms nog jaren duurt voordat een plan wordt uitgevoerd. Als we direct bij de indiening van een plan aan het werk gaan, kan het soms jaren duren voordat er daadwerkelijk actie wordt ondernomen. Dat stuit op bezwaren bij de betrokkenen. Zeker waar het gaat om de overdracht van terreinen." De Lannoy bevestigde dat in dit geval de werkzaamheden aan de Schottegatweg al waren begonnen, voordat de Dienst Domeinbeheer werd ingeschakeld.

GRONDRUIL

De onderhandelingen met de eigenaresse van het stuk grond zijn nog steeds gaande. Getracht wordt nu om haar te bewegen akkoord te gaan met grondruil. In plaats van het stuk grond aan de Schottegatweg, zou zij dan een stuk grond aan de zijkant van haar perceel krijgen. Of de eigenaresse hiermee akkoord zal gaan, was vanmorgen nog niet bekend.

De problemen ontstonden omdat de huidige eigenaresse een "absurd hoog bedrag" vraagt voor het terrein, aldus De Lannoy. Dat bedrag ligt niet alleen veel hoger dan de grond waard is, maar bovendien kan de overheid zich dat, gezien de financiële situatie, niet veroorloven. De Lannoy sprak de hoop uit dat er op korte termijn een akkoord bereikt kan worden. Indien dat niet het geval is, zo bevestigde hij desgevraagd, zullen de werkzaamheden tijdelijk gestaakt moeten worden omdat men het bewuste terrein niet mag bewerken voordat alles rond is.

VERKEER

Het project van de verbreding van de Schottegatweg Oost, is het laatste onderdeel van de Schottegat- werkzaamheden. Als de Schottegatweg Oost een vierbaansweg is geworden, moeten daarmee de meeste verkeersproblemen in die buurt zijn opgelost. Overigens zullen er ook stoplichten op de verbreede Schottegatweg geplaatst worden, zowel bij de kruising met de Zuikertuintjeweg als bij de kruising met de Cas Coraweg.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — De verkeersafdeling van de politie meldde in het weekeinde 21 aanrijdingen. Daarbij vielen er 6 gewonden. De totale schade aan materiaal werd geraamd op *f*32.875,-.

Verhalende etsen en pentekeningen

VOOR DE TWEEDE keer binnen een jaar exposeert Paulus Geeve op Curaçao. Vorig jaar eind november vormden zijn etsen en pentekeningen een verrassing in het Avila Beach Hotel. Mooie tekeningen, zowel in zwart-wit als in kleur met illustraties bij mythologische verhalen uit Europa, Azië en Zuid-Amerika.

Nu exposeert Paulus Geeve weer, maar deze keer in Gallery '86 in Punda. Ook deze keer zijn het pentekeningen en etsen, maar tot mijn verbazing hangen er verscheidene etsen die in november ook in het Avila hingen. Sommige zijn met andere kleuren afgedrukt, maar het blijven dezelfde etsen. Paulus Geeve vertelde in november dat hij benieuwd was naar het oordeel van de mensen van Curaçao. Dat oordeel was gunstig. Nu komt hij dus verkopen.

Het nieuwe werk dat in de Gallery hangt zijn gekleurde pentekeningen met mythologische voorstellingen: tapirs, miereneters, krokodillen met indianen in een tropische vegetatie. Illustraties bij Venezolaanse volksverhalen gezien door de ogen van een Nederlander. Af en toe wordt dat laatste extra benadrukt door bijvoorbeeld een titel als: "De drie Heemskinderen". (De vier Heemskinderen is een Nederlands volksverhaal uit de middeleeuwen).

Volgens Geeve hebben de mythen voor hem nog het exotische terwijl ze voor de Venezolanen gewoon zijn. In Mexico en Peru heeft de bevolking veel meer waardering voor zijn eigen legenden; in Venezuela zijn ze bijna onbekend; niemand leest ze. Zijn ideaal is dan ook een verzameling oude Venezolaanse mythen uit te geven, geschreven door zijn Venezolaanse vrouw Floralba en door hem geïllustreerd. Hij klaagt echter geen tijd te kunnen vinden om de illustraties te maken. Hij heeft het te druk met zijn exposities. In 1987 exposeerde hij zeven keer, dit jaar exposeerde hij al in Nieuwegein en in Den Haag, nu op Curaçao en binnenkort in Caracas.

Ik denk dat het gebrek aan tijd ook zichtbaar is aan zijn jongste werk. Het zijn mooie gladde pentekeningen, maar ze missen die spanning en verrassing, het spelen van tekst en beeld dat zijn oudere etsen zo bijzonder maakt. Ook die etsen zijn illustraties bij verhalen, soms oude mythen, soms verhalen die alleen in zijn eigen hoofd zitten, maar ook verhalen die je zelf bedenkt, terwijl je naar het werk kijkt. Ze prikkelen de fantasie en roepen een nieuw verhaal op. De laatste pentekeningen illustreren een bestaand verhaal, op een mooie wijze maar daar blijft het bij.

De opening werd vrijdagavond opgeluisterd door de dwarsfluit en piano van Aya en Iman Landheer.

NEL CASIMIRI

MAN-jongeren solidair

WILLEMSTAD — De jongeren- beweging van de oppositie- partij MAN, heeft in een telegram steun toegezegd aan de studenten van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA). Dit omdat de MAN- jeugdafdeling meent dat de studenten vechten voor een zaak die van fundamenteel belang is voor de ontwikkeling van ons land.

In een persbericht benadrukken de MAN-jongeren nogmaals dat zij solidair zijn met de studenten. "Zij vechten voor onderwijs in hun eigen land. Wie zou er tegen zo'n recht in kunnen gaan?", aldus het persbericht.

"Het feit dat de studenten demonstreren en protesteren tegen een beslissing die niet in het belang is van hun studie, van onze universiteit en van ons land, is normaal en is zelfs toe te juichen. De jeugdafdeling van de MAN is blij te zien dat de studenten solidair zijn met elkaar en strijden voor een fundamenteel recht." De MAN-jongeren zeggen het dan ook te betreuren dat de acties van de studenten door sommigen werden afgekeurd en zelfs als "illegaal" worden bestempeld. Tot slot van het persbericht wordt door de MAN- jongeren de hoop uitgesproken dat er spoedig een oplossing zal komen.

TUDENTEN WEIGEREN MET COMMISSIE TE PRATEN

an der Veen: besluit curatorium staat vast

Colleges electrotechniek kunnen doorgang vinden

WILLEMSTAD — Het college van curatoren van de UNA niversiteit van de Nederlandse Antillen) heeft besloten ar beslissing met betrekking tot de afdeling Electro-chniek van de Technische Faculteit te herzien. Zaterdag eft het curatorium in een brief aan de dekanen en docen-n meegedeeld, dat zij met de colleges voor electrotechniek or de eerstejaars studenten kunnen beginnen. Het cura-rium blijft evenwel bij haar besluit om de colleges voor erktuigbouwkunde en bouwkunde en civiele techniek n wege de inschrijving van slechts één student voor beide delingen voor één jaar op te schorten. Dit heeft de presi-nt-curator, drs Lionel B. van der Veen, vanochtend mee-deeld.

De president- curator stelt t de bevoegdheid en de ver-ntwoordelijkheid om de chnische Faculteit (TF) voor rstejaars studenten te slui-n bij het curatorium ligt. "Dit sluit is echter in overleg met inister Ellis Woodley van nderwijs genomen, omdat dit n ingrijpende beslissing is e moeilijk terug te draaien ", aldus Van der Veen. In een rsbericht deelt het college ee dat in een vergadering van september met de minister n Onderwijs deze kwestie op-euw aan de orde is gesteld.

Minister Woodley heeft het ratorium toen verzocht deze slissing voor de afdeling ectrotechniek met 7 eerste-ars inschrijvingen te herzien. et afval- percentage van stu-nten is volgens het college hter ongeveer 40 procent aardoor over een jaar of twee n lichting van drie of vier stu-nten overblijft. Hoewel het llege hiermee moeite had, is met dit voorstel schoorvoe-nd accoord gegaan.

NIET GROOT

De invloed van de door de mi-ster ingestelde commissie e moet bemiddelen in het ge-zen geschil, acht Van der een niet zo groot. "Het besluit n het college staat vast. De mmissie kan misschien de dere partij (faculteits- mede-erkers, docenten, studenten n onderwijsvakbond Sitek; d.) overtuigen van de rede-ikheid van ons voorstel", al-us Van der Veen die zei dat de culteits- medewerkers en udenten nog geen overleg et de commissieleden hebben voerd, omdat zij eerst duide-ikheid willen hebben over de atus van de commissie. "De slissing met betrekking tot de TF is van onze zijde definitief. We gaan nu afwachten wat de commissie gaat doen".

In de commissie hebben dr J. Eustatia en mr ing F. Baank zitting. Het hoofd van het landslaboratorium, Eustatia, verklaarde desgevraagd dat de commissie dit weekend met de curatoren heeft gesproken. "Door het horen van partijen en het analyseren van de problematiek willen we komen tot een aanvaardbare oplossing voor alle partijen. Onze bemiddeling bestaat hieruit dat we partijen bij elkaar willen brengen en voorstellen aan het college willen formuleren. De commissie heeft geen autoriteit om een oplossing op te leggen. Trouwens dat heeft geen enkele bemiddelings- instantie", aldus Eustatia.

Hij zei dat de commissie zichzelf een tijdslimiet heeft opgelegd. Dit weekend wilde zij nog tot een oplossing komen. Door de weigering van de kant van de dekanen en studenten om met de commisstie te praten is deze limiet nu verschoven. "De tijdslimiet is nu een discussiepunt geworden. De bemiddeling hebben wij belangeloos aanvaard. Mocht de andere partij onze bemiddelings- poging niet op prijs stellen, dan zien wij geen enkele noodzaak om de bemiddeling voort te zetten", aldus Eustatia. Van de kant van de TF of de studenten kon vanochtend geen commentaar op de bemiddelings- kwestie worden verkregen.

DALING

In een persbericht wijst het college erop dat de opschorting van de colleges voor de eerstejaars na lang beraad genomen is. "Reeds een aantal jaren kampt de UNA met een sterke achteruitgang van het aantal eerstejaars- studenten op de TF. In de laatste vier jaren waren er respectievelijk 52, 34, 20 en 11 nieuwe inschrijvingen. Deze achteruitgang is meer dan eens met zowel de verschillende ministers van onderwijs als met het bestuur van de faculteit besproken. Door het College is bij herhaling aandrang op de faculteit uitgeoefend om alternatieven aan te dragen om de faculteit levensvatbaar te houden. Het uitblijven van initiatieven van de uitversiteits- raad en de faculteitsraad van de TF brengt de levensvatbaarheid van de TF ernstig in gevaar", aldus het college.

Dit standpunt van de curatoren is door secretaris H. Hollander op 1 februari van dit jaar op een vergadering van de universiteitsraad reeds naar voren gebracht. Tijdens deze vergadering werpt dekaan ir R. Libier tegen dat reeds ruim een jaar gewacht wordt op goedkeuring van een subsidie van de gedeputeerde van Onderwijs om de noodzakelijke enquête uit te voeren. Onmiddellijk accordeert het curatorium vervolgens de kosten van dit onderzoek. Op 28 april vergadert het curatorium met Libier en Blijd, namens de werkgroep Technisch Onderwijs en Bedrijf. Nadien is door het curatorium niets meer van de werkgroep vernomen.

PROMOTIE

Voor het komend academisch jaar zijn het aantal definitieve aanmeldingen als **volgt: één voor bouwkunde en civiele Techniek, zeven voor** electrotechniek en één voor werktuigbouwkunde. In overleg en met instemming van de minister van onderwijs is vergaderd en besloten dat op grond van dit geringe aantal inschrijvingen het onderwijs voor de eerstejaars- studenten voor één jaar zal worden opgeschort. In dat jaar zouden enquêtes, promotie- campagnes en talloze andere activiteiten op touw worden gezet om deze faculteit nieuw leven in te blazen. Hierna zijn door de betrokken studenten, de studentenraad, de dekaan, coördinatoren van de faculteit met de vakbond Sitek naar de minister van onderwijs en diens plaatsvervanger gestapt om druk uit te oefenen de genomen beslissing terug te draaien.

Elk van de afdelingen van de TF kost ongeveer één miljoen gulden per jaar. Door het curatorium is tijdens de vergadering met de minister op 8 september dan ook met nadruk gesteld dat zij het volstrekt onverantwoord vindt het onderwijs in de afdelingen werktuigbouwkunde en bouwkunde en civiele techniek met elk één student doorgang te laten vinden. Deze beslissing is volgens het curatorium financieeltechnisch en onderwijskundig onverantwoord. Een dergelijke beslissing zal verstrekkende gevolgen hebben voor het onderwijsveld, maar het curatorium zal zich hierbij neerleggen, als de regering haar daartoe een opdracht zou geven, aldus het perscommuniqué. De regering betaalt momenteel jaarlijks 7 miljoen gulden om de UNA draaiende te houden.

Het curatorium heeft voorgesteld om de aangemelde bouwkunde- student die als tweede keus electrotechniek heeft gevraagd, evenals aan de aangemelde werktuigbouwkunde- student, om (voor mogelijk één jaar) electrotechniek te gaan doen. Indien zij daar niet voor voelen, kunnen ze beiden in aanmerking komen voor een beurs voor een studie in Nederland. Zoals hierboven vermeld kan de afdeling electrotechniek met de eerstejaars- colleges beginnen.

MINIMAAL

Ondanks alle ideologische overwegingen die ook volledig door het college gedragen worden voor wat betreft het voortbestaan van de TF, acht zij het niet verantwoord om afdelingen die per jaar één miljoen gulden kosten, met één student te laten beginnen. Vast staat evenwel dat alle middelen moeten worden aangewend om de faculteit, indien mogelijk, open te houden. Vast staat ook dat spoedig in overleg met de overheid en alle betrokken geledingen van de UNA dient te worden vastgesteld, hoeveel studenten zich minimaal per faculteit en afdeling moeten hebben aangemeld om het onderwijs in het eerste jaar doorgang te laten vinden.

Het college van curatoren betreurt de gang van zaken van afgelopen vrijdag bij de UNA als gevolg waarvan de plechtige opening van het academisch jaar 1988/ '89 geen doorgang kon vinden. Het college kan evenwel begrip en respect voor de grote solidariteit onder de UNA- studenten opbrengen en hoopt dat deze een mogelijk begin is van een bruisend studentenleven op de vaak te steriele universiteit.

WILLEMSTAD — De Nederlandse delegatie van het Staatssecretariaat van Financiën heeft een onderhoud gehad met de Curaçaose delegatie belast met financiële aangelegenheden onder leiding van gedeputeerde van Financiën, mr Faroe Metry. Voor Curaçao namen verder deel Erol Goeloe, drs Ivan Kuster en drs Jan Föllin aan de bespreking. De Nederlandse delegatie bestond uit C. Boersma, J. Terlouw, M. Schillemans, J. Bakker en F. van Witmarschen. p de foto: de twee delegaties in gesprek.



Staatssecretaris mr H.E. Koning

Nederlandse hulp op belasting-technisch gebied voortgezet

WILLEMSTAD — De hulp vanuit Nederland op belasting- technisch gebied wordt voor verscheidene jaren verlengd. In het kader van technische bijstand zal de Nederlandse belastingdienst aan de Inspectie der belastingen en de Inspectie der invoerrechten en accijnzen assistentie verlenen over kwesties als de heffing en inning van belastingen en invoerrechten en accijnzen. Tevens zal meegewerkt worden aan de totstandkoming van een ontwerp wetgeving over scheepsrecht en registratiebelasting. Dit heeft de Nederlandse staatssecretatis van Financiën, mr H.E. Koning, afgelopen zaterdag op doorreis naar Schiphol meegedeeld.

De staatssecretaris verbleef in gezelschap van een uitgebreide delegatie vanaf dinsdag in de Antillen. Doel van zijn bezoek was de kwestie van bijstand van de Nederlandse belastingdienst aan die van de Nederlandse Antillen. Volgens mr Koning zijn de besprekingen in een plezierige en harmonieuze sfeer verlopen.

De staatssecretaris zei dat die hulp moet worden verleend die door de betrokken eilanden is gevraagd. Zo is door Aruba en Curaçao om bijstand op het gebied van invoerrechten en accijnen, alsmede op douanegebied gevraagd. Op Aruba heeft de staatssecretaris voornamelijk besprekingen gevoerd over de Arubaanse Vrijgestelde Vennootschaps- bepaling. Deze is voor het Nederlandse belastingsysteem geen probleem, aldus mr Koning.

Op Curaçao is veel gesproken over de scheeps- registratie regeling. De belangrijkste wijziging die door de Staten reeds eind 1987 is goedgekeurd, is dat belasting geheven wordt aan de hand van het tonnage en niet meer aan de hand van de lengte van het vaartuig. De organisatie van de Antilliaanse belastingdienst moet verder verbeterd worden. Bij deze dienst staat automatisering hoog op de prioriteitenlijst. Daartoe zullen vanuit Nederland een aantal deskundigen ter beschikking worden gesteld.

Verder is ook de belastingregeling binnen het Koninkrijk ter sprake gekomen. Volgens minister van Financiën, Gilbert de Paula, is deze regeling met name bedoeld ter voorkoming van het betalen van dubbele belasting. Verder kampt de belastingdienst met een onderbezetting, die door aanvulling van belasting- deskundigen vanuit Nederland opgevangen zal worden. Daarnaast zullen Antilliaanse fiscale en douane ambtenaren in Nederland opgeleid worden in kwalitatieve, moderne werkwijzen. De kosten hiervoor zullen gedeeltelijk via meerjarenplannen van de KABNA (Kabinet voor Nederlands Antilliaanse Zaken) gefinancierd worden.

'Het was een mission impossible'

Lobato tevreden over verloop Expo Antil '88

WILLEMSTAD — Onanks alle tegenvallers, de ritiek en de treurige afsluig van de Expo Antil '88 is rganisator Dennis Lobato ch tevreden. Zo liet hij desevraagd tegenover de Amioe weten. Het aantal bezoeers viel tegen: er was gerekend op 100.000 bezoekers aar er kwamen er 'slechts' 5.000 opdagen. Volgens Loato was het totale aantal asten evenwel 80.000: een root aantal is namelijk op rijkaartjes (die aan de tandhouders waren uitgeeeld) binnen gekomen.

Financieel lijkt de Expo 'mislukt' te zijn. Lobato heeft weliswaar nog geen overzicht over de uiteindelijke cijfers maar volgens berekeningen zou er een 'break-even' resultaat bereikt worden bij 50.000 bezoekers. De overheid heeft evenwel toegezegd het eventuele verlies te zullen draaien. De organisatoren zelf lijden daar dus niet onder.

TEVREDEN

Op de vraag of het weer misschien van negatieve invloed is geweest op het evenement, antwoordde Lobato ontkennend. Ook de vele negatieve berichtgeving, heeft de Expo volgens hem geen schade aangebracht. Dat brengt vaak zelfs extra bezoekers met zich mee die dan wel eens willen zien wat voor 'rotzooi' het daar is.

Volgens Dennis Lobato is het merendeel van de standhouders zeer tevreden: hun deelname aan de expo zou hun geen windeieren hebben gelegd. De meesten hebben goede zaken gedaan en de eerste aanmeldingen voor de volgende expo zijn volgens Lobato al binnen.

Toch waren er niet alleen loftuigingen te horen onder de standhouders: met name de standhouders die buiten stonden, hebben veel geklaagd. De problemen voor hen begonnen al op de eerste dag toen de electriciteit het liet afweten. Eén standhouder zou de dag daarna zijn hele voorraad 'seafood' hebben kunnen weggooien. De problemen met deze standhouders is vorige week zelfs op een handgemeen uitgelopen, waar Dennis Lobato het slachtoffer van werd.

OPHITSER

Volgens Lobato gaat het echter om één "ophitser" die bij nader inzien ook niet de rest van de standhouders achter zich bleek te hebben. Lobato erkende dat er op de organisatie een hoop viel aan te merken. "Wat wil je ook als je alleen alles moet doen? Pas toen de Expo begon kreeg ik steun van een team." Op de vraag waarom er niet eerder een groter team van organisatoren is ingezet, antwoordde Lobato dat hem daarvoor het geld ontbrak. Lobato vindt dan ook dat hij van deze "mission impossible" zoals hij de Expo achteraf zelf betitelt, toch een geslaagd evenement heeft weten te maken.

Een Expo Antil '89 is volgens Lobato een "must". Hij heeft inmiddels ook al aanmeldingen gehad voor een volgende expo en zeker gezien de reclame die deze expo voor het eiland heeft betekend, zal hij zich na het opruimen zeker weer in gaan zetten om de volgende expo een nog groter succes te maken, zo liet Dennis Lobato weten.

Tien geslaagden voor cursus 'ondernemerschap'

WILLEMSTAD — Zaterdag vond in het Curaçao Plaza Hotel de certificaat- uitreiking plaats van de cursus "ondernemerschap", georganiseerd door Management Organisation and Development consultants.

De cursus had tot doel de deelnemers kennis en vaardigheden bij te brengen over het Ondernemerschap zodat zij aan het einde zelf hun ondernemingsplan kunnen voorbereiden, presenteren en implementeren.

Aan de cursus namen 22 cursisten deel van wie er 13 aan het examen deelnamen en van wie er 10 het examen met succes hebben afgerond. De totale cursus heeft vijf maanden in beslag genomen.

Bedreiging

WILLEMSTAD — Aan de Ronde Klipweg werd om politie- assistentie gevraagd bij een echtelijke ruzie. Bij aankomst werd de echtgenoot agressief en bedreigde de vrouw met een pakslaag. Hij verkeerde onder invloed van alcohol en de politie besloot hem dan ook voor zijn eigen en andermans veiligheid mee te nemen ter ontnuchtering. Niet bekend is of er tegen hem een aanklacht is ingediend.

WILLEMSTAD — In een nummerkantoor te Juan Domingo vond gisteren een beroving plaats. De verkoopster R.T verklaarde tegenover de politie dat twee onbekende mannen de zaak waren binnen gelopen en onder bedreiging van een op een vuurwapen gelijkend voorwerp een bedrag ven ongeveer f880,- hadden meegenomen. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

van dit blad, Nassaustraat 110, Oranjestad.

Ingezonden

Spelen

HET MEEDOEN is belangrijker dan het winnen. Met deze gedachte in het achterhoofd is deelname van Aruba aan de Olympische Spelen gerechtvaardigd. Maar net zoals men sport niet meer van politiek gescheiden kan houden, is meedoen belangrijker dan winnen ... Er

hard om de knikkers gevochten. Topsport bedrijven is tegenwoordig praktisch een full-time job geworden en wil men in de medailles vallen dan moet ... Anders kan men het wel vergeten.

Voor elke gouden medaille die ... wint, wordt door de Russische regering f 40.000,- uitgekeerd als beloning ...

MINUS DE GRAAFF

AGENDA ARUBA

BOLS

ANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ .00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

lefoon: 24333.

or spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 950 en 22316.
ageboy: 127-743.

ankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

OLITIE: 100.

ARMCENTRALE: 115.

OEKERTJES verschijnen op dinsdag en ijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; halve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die maandag en donderdag voor 10.00 uur nnen zijn, kunnen de dag daarop (dus nsdag en vrijdag) verschijnen.

IOSCOPEN
OULEVARD THEATER
II: 20.00 en 21.15 uur *Red Heat* (18 jr.).
RIVE-IN: 20.30 uur *Action Jackson* (18).

* * * * *

OTICA'S (nachtdienst)
abao brug: Santa Cruz, tel.: 28028.
ariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

ACHTREGELING DOKTOREN
anjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki endert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R. Ridderstap, Sta Cruz 362, tel.: 28017.
os Chiquito, Savaneta en San Nicolas: okter O.L. Ponse, via Centro Medico San icolas, tel.: 48833.
inderarts: dokter Bryson, tel.: 24300 (hositaal).

* * * * *

OKTER HART KINDER-POLIKLINIEK Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): preekuren maandag t/m vrijdag van 8.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 8.30-12.00 uur.

* * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra N. Alvarez- Quezada, Venezuelastraat 21, tel.: 5050.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: el.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 7020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Mickey & Donald; 18.30 Profile of Nature; 19.00 Science and Technology; 19.30 The world tomorrow; 20.00 Telenoticias; 20.30 Programma BUVO; 20.45 Mini series; 21.45 Sledge Hammer 22.10 CNN International News; 22.40 Dynasty; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 18.00 Care Bears: Campout & Robot Heart (Chld); 18.30 Studio Sport; 19.30 Political program; 19.45 Pa un Aruba mas sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Alf; 21.00 Special programma: Apertura di Staten di Aruba; 22.00 CNN International News; 22.40 Hill Street Blues; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.
(nieuwe Franse cursus voor beginners en gevorderden begint in september. Geïnteresseerden in cursus of lidmaatschap kunnen zich opgeven bij Marie-Thérèse Croes (tel.: 21187) of Rozetti Dijkhoff (28652).

DINSDAG
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

SPORT
ZWEMVERENIGING 'ARUBA MARLINS' (**dinsdag + donderdag**): 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(**zaterdag**): 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - POVA-zwembad.

Vissers druk in weer om boten te redden

Schade van voorbijtrekkende Gilbert beperkt

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde zijn vissers op Aruba uren lang doende geweest om hun boten op land te brengen in verband met het voorbij trekken van de orkaan Gilbert, die vooral in Haiti en de Dominicaanse Republiek voor de nodige wateroverlast zorgde.

Het centrum van de orkaan trok op een afstand van ongeveer 440 kilometer voorbij Aruba met stevige zuidoosten winden. Dit veroorzaakte de nodige ruwe zee en hoge golven. Bij hotel Strand zonk een bootje, terwijl elders twee vissersboten tegen elkaar sloegen, waarbij veel schade werd veroorzaakt.

REEDS ZATERDAG

Reeds zaterdag waren de vissers begonnen met hun boten in veiligheid te brengen. Niet alle vissers waren van deze veiligheids- voorzieningen doordrongen doch toen gistermorgen door de politie alarm werd geslagen veranderden zij van mening en probeerden alsnog hun boten in veiligheid te brengen. De hoge golven beukten tegen de rotsen, gadegeslagen door vele mensen die niet thuis bleven doch van nabij de brute zee wilden zien.

RUW

Verschillende sportwedstrijden werden in het afgelopen weekeinde door hevige regenbuien getroffen, onder meer het speelveld van het Lago Sportpark werd in een "zwembad" herschapen. Wel wordt het op Aruba vreemd gevonden dat pas zondagmorgen alarm werd geslagen om de vissers aan te moedigen hun boten uit het water te halen, terwijl zaterdag reeds bekend was dat er bijzonder ruw en slecht weer verwacht kon worden.

AVP-Statenlid Tico Kock:

MEP-leider begrijpt inhoud deviezenmaatreglen niet

ORANJESTAD — In het AVP radio-programma leverde AVP- Statenlid Tico Kock felle kritiek op de uitlatingen van MEP leider Nelson Oduber, dat door het besluit van de Centrale bank van Aruba (CBA) door krediet beperkingen in te stellen, juist weer de kleine man getroffen zal worden.

Vermoedelijk begrijpt de MEP-leider deze materie niet goed omdat hij met dergelijke vreemde beschuldigingen komt, aldus Statenlid Tico Kock, omdat deze regeling geen enkel moment het stopzetten van het geven van kredieten inhoudt. Alle banken en crediet- instellingen blijven crediet geven, doch alleen zal enige matiging in acht moeten worden genomen de komende maanden. Er wordt dus niet meer crediet gegeven dan normaliter het geval was.

Het is waar, aldus de heer Kock, dat de reserves gedaald zijn, waardoor op het ogenblik 150 miljoen aan reserves beschikbaar zijn, hetgeen echter geen reden voor zorgen is. Wel streeft de regering er naar om als klein land de deviezen voorraad hoog en stabiel te houden.

Als iemand meent dat hij in het algemeen belang moet praten, aldus het AVP Statenlid, dan moet hij zich eerst behoorlijk op de hoogte stellen en niet zo maar wat komen vertellen, waardoor de rust die Aruba nodig heeft in gevaar wordt gebracht.



ZAKENVARIA

IN HET GEBOUW van Visser Trading aan de Eagle had vrijdagmiddag de officiele openingplaats van de "Blue Waterboot and Tacle" van de heer Johny Visser. In deze nieuwe zaak zijn alle meestgevraagde onderdelen voor boten beschikbaar. De opening geschiedde (zie foto) door Jared Visser onder het toeziend oog van velen waaronder zijn grootmoeder mevrouw Celfa Visser- Lampe.

ZATERDAG meldde de Amigoe. dat premier Maria Liberia- Peters van de Nederlandse Antillen aanwezig was bij de opening van de Universiteit van Aruba. Dat is niet juist. Mevrouw Liberia was wél uitgenodigd, maar ten gevolge van de gebeurtenissen in de Universiteit van de Nederlandse Antillen, was zij op Curaçao gebleven.

ZAKENVARIA

GEWAPEND MET waterpas (zie foto) legde minister van Publieke Werken drs Frank Booi de eerste steen voor het gebouw van Wendys dat aan de Smithboulevard zal verrijzen. Dit geschiedde in tegenwoordigheid van Luis Posner en Willard Mosher de manager van de eerste Wendy zaak op Aruba, die begin volgend jaar zijn deuren hoopt te kunnen openen.

Met de bouw van de eerste Wendy zaak op Aruba is een investering van 2.3 miljoen florin gemoeid. Luis Posner heeft de Franchise voor Aruba en de Antillen en zal na Aruba ook Wendys op de Antillen gaan bouwen onder meer ook op Sint Maarten. Binnenkort gaan vier managers naar het hoofdkantoor van Wendy in Ohio waar zij een drie maanden opleiding zullen volgen. Na terugkeer zullen zij het overige personeel trainen.



ONDERBELICHTE BRON VAN VERBINTENIS

Schoordijk bij opening van Arubaanse universiteit:

Zaakwaarneming vaak misbruikt

ORANJESTAD — Bij de opening van het eerste academische jaar van de Arubaanse Universiteit (AU) was prof. Schoordijk, hoogleraar aan de Katholieke universiteit Brabant en aan de universiteit van Amsterdam bereid gevonden de openingsrede uit te spreken. Hij sprak over "zaakwaarneming", een onderbelichte bron van verbintenis. Zaakwaarneming is een rechtsfiguur, waar juristen veel en soms weinig mee werken. Prof. Schoordijk heeft over dit onderwerp een boek geschreven, dat de dag voor de opening van de Arubaanse Universiteit van de persen van Kluwer verscheen.

Hij begon met het geval, dat iemand de telefoonrekening van zijn buurman, die afwezig is en dreigt afgesloten te worden, betaalt. Of het geval, dat iemand, voor een gast die ernstig onwel geworden is een dokter ontbiedt. en zijn rekening voldoet. In beide gevallen, zo stelde de hoogleraar, heeft degene die de belangen van een ander waarneemt, de zaakwaarnemer, verhaal op zijn buurman of de zieke. De zaakwaarneming als rechts figuur wordt dikwijls misbruikt, aldus professor Schoordi k.

GOEDE TROUW

Wanneer vergevorderde onderhandelingen ten onrechte afgebroken worden, werd door de benadeelde partij in het verleden de zaakwaarneming als rechtsfiguur nogal eens ingeroepen, om schadevergoeding af te dwingen. Sinds de Hoge Raad het al dan niet gerechtigd zijn van onderhandelingen laat afhangen van de goede trouw, mogen de zaakwaarnemings- regels niet meer aangewend worden.

Ook in de contractuele verhoudingen is de zaak waarnemingsfiguur regelmatig aangewend om tot billijke resultaten te komen. Professor Schoordijk noemde een vermakelijk Frans geval dat twee neven hun jachtgeweer aan elkaar lenen. Toen de Duitsers, die Frankrijk in 1940 binnenvielen, alle geweren in het bezit van burgers opvorderden, leverde een neef het jachtgeweer dat in zijn bezit was in, de andere daarentegen negeerde de Duitse bevelen. Die neef, die het geweer ingeleverd had, eiste zijn geweer terug. De neef, die dit niet gedaan had, vroeg vergoeding uit zaakwaarneming voor zijn beloonde moed bestaande uit het niet inleveren van het geweer, waarop zeer hoge straffen stonden.

VERRIJKINGSACTIE

Professor Schoordijk meent, dat de zaakwaarnemings- figuur hier niet moet opgaan. De verhouding tussen de twee neven dient beheerst te worden door de bruikleenregels. Mogelijk, aldus professor Schoordijk, is de afbakening van de zaakwaarneming en van de ongegronde verrijkingsactie. Dikwijls lopen de regels van de zaakwaarneming en ongegronde verrijking parallel. Wie bij watersnood, de kelder van zijn afwezige buurman laat leeg pompen, neemt diens belangen waar, maar verrijkt hem ook. In de prakti k komt het wel eens voor dat mensen een ander wel verrijken, maar deze prestatie als ongedaan moet worden beschouwd.

Noch uit zaakwaarneming noch uit ongegronde verrijking moet geprocedeerd kunnen worden. Het recht moet afwijzend staan tegenover opgedrongen prestaties. In dit verband merkte professor Schoordijk in zijn openingsrede op, dat in enkele gevallen het echter denkbaar is, dat wel uit zaakwaarneming maar niet uit ongerechtvaardigde verrijking geprocedeerd moet kunnen worden. Zo heeft zich het geval voorgedaan, dat kinderen op wier schilderijen door de belastingdienst beslag was gelegd, omdat hun stiefvader zijn belastingen niet betaalde en daarom de belastingschulden van hem betaalde verhaal op hun vader konden nemen, ofschoon het beter was geweest als zij met hem over de betaling meer contact zouden hebben onderhouden.

WINST AFSTAAN

De laatste jaren wordt ook veel gewerkt met onrechte zaakwaarneming. Zo is het voorgekomen, dat een directeur van een bedrijf, die geld verduisterde en dit zeer lucratief belegde naar Engels recht zijn gehele winst moest afstaan. Professor Schoordijk bepleit hetzelfde voor Arubaans recht en zoekt hiervoor steun in het nieuwe Burgerlijke wetboek van Nederland, dat dit ook zo bepaalt.

Veel vragen dienen zich ook aan als de vraag aan de orde komt, of de overheid, die belangen voor burgers waarneemt recht heeft op vergoeding. Over de gehele wereld wordt de vraag gesteld, of in geval van brand de brandweer de kosten moet kunnen verhalen op iemand, die zorgeloos de brand heeft veroorzaakt. Professor Schoordijk beantwoordt de vraag ontkennend. Hij is voorstander van de zogenaamde Amerikaanse firemensrule. In bepaalde gevallen acht hij een vordering van de overheid echter wel op zijn plaats. Bijvoorbeeld wanneer twee auto's tegen elkaar botsen en de brandweer beide auto's wegsleept.

GOED GESTERNTE

Zoals de Amigoe zaterdag reeds vermelde ging de hoogleraar tot slot van zijn openingsrede in op de vraag of het nieuwe burgerlijke wetboek ook op Aruba moet worden ingevoerd. Hij beantwoordde deze vraag ten dele bevestigend omdat hij van mening is dat Aruba aansluiting bij het Nederlandse recht moet blijven zoeken, als het gaat om verbintenisrecht.

Professor Schoordijk eindigde zijn rede met te zeggen dat Aruba sinds 1964 een "status aparte" in zijn hart heeft ingenomen. De Arubaan heeft een open mind en schrikt niet van hernieuwingen. De Universiteit van Aruba wordt dan ook onder een goed gesternte geopend.

Bowling om Persbeker

ORANJESTAD — Op de banen van Camacuri Bowling center zijn zaterdagmiddag de wedstrijden begonnen — met als sponsor Aruba Security and Crime Prevention — voor de perswisselbeker, die vorig jaar voor de eerste maal werd gespeeld.

Vier teams van de communicatie media doen dit jaar mee, waarvan drie bij de opening aanwezig waren. Het team van het anders zo actieve Radiostation Canal 90, The Golden Pin Busters, liet verstek gaan en kreeg daardoor de eerste zeven verliespunten te verwerken.

Na de officiele opening, waarbij het Arubaanse volkslied klonk en Siegfried namens de sponsor de eerste bal liet rollen, begon de eerste wedstrijd tussen Super X-tra Pin pressers met captain Toty Arends tegen de bowlers van Radio Kelkboom. In een gelijk opgaande strijd behaalde Super X-tra Pin Pressers een 4-3 overwinning. Bij Super X-tra scoorde Yubi Naar met 166 het hoogste spel en Toty Arends met 456 de hoogste serie. Bij de tegenpartij scoorde Mary Kelkboom met 158 het hoogste spel en Eddy Tromp met 441 de hoogste serie. De wedstrijden worden zaterdagmiddag voortgezet.

Twee wedstrijden: 40 runs

Basketball- resultaat bij baseball

SAN NICOLAS — In de baseball- competitie werd in het weekeind een basketball- uitslag genoteerd.

Koploper Marlboro bezorgde hekkesluiter Golden Tulip Thrillers een zware dreun van liefst 25-0. Het offensief van Marlboro bestond uit niet minder dan 24 hits, terwijl zijn winnende pitcher Nildo (Clem) Wernet de Thrillers niet verder dan twee hits liet komen. Aurelio Dirksz werd met de Thrillers nederlaag geïdentificeerd. De best batter van de wedstrijd was Chiki Dijkhoff (Marlboro) met drie hits in vier beurten. Wedstrijdverloop: Marlboro 25 runs, 24 hits en 1 error, Golden Tulip Thrillers geen run, twee hits, niet minder dan tien errors.

Zondagmiddag had Aruba Video Center het zeer gemakkelijk met Coca Cola Rangers en haalde met 12-3 de winst binnen. Video Center maakte twaalf runs, zestien hits en drie errors, en Coca Cola drie runs, elf hits en vier errors.

Winnende pitcher: Henk Arnold. Verliezer: Derrick Johnson. Voor vanavond staat op het programma: Richmond tegen Lucor Jewelers, om acht uur in Mansur- ballpark.

Vooral in bouwsector

FTA wijst op misgroei bij overwerk-betalingen

ORANJESTAD — In kringen van de vakbond FTA maakt men zich zorgen over de overwerkuren die vooral in het weekeinde in de bouwsector worden gemaakt en waarvoor volgens de FTA niet de juiste betalingen zouden plaatsvinden.

In het FTA radioprogramma constateerde Anselmo Pontilius dat één derde van de overwerk- vergoeding die verdiend wordt in de kas van de overheid als belasting verdwijnt. De FTA is van plan zijn leden de nodige voorlichting te gaan geven omdat het als gewoon wordt beschouwt dat wanneer op zaterdag en of zondag [illegible] werkt, slechts [illegible] wordt betaald.

Volgens de FTA is dit niet juist en moet voor zaterdag 150 procent en voor zondag tweehonderd procent worden betaald. De FTA voorzitter was niet te spreken dat verleden jaar de FTA deze kwestie reeds ter kennis van de regering had gebracht, die daarna de bedrijven die zich hieraan [illegible] maakten nog eens [illegible] der wees. Desondanks [illegible] regering toe dat deze praktijken weer plaatsvinden.

Voorts zou bij een bouwbedrijf een circulaire zijn uitgegaan, waarin staat dat men verplicht is bij overwerk te werken. Aanstaande woensdag houdt de FTA een vergadering voor alle leden werkzaam bij bouwbedrijven [illegible] maatregelen genomen dienen te worden.

Body Building: meer dan spieren

Antilliaanse kampioenschappen in sfeervolle CPA.

WILLEMSTAD — Afgelopen weekeinde werden in Centro Pro Arte de Curaçaos / Antilliaanse bodybuilding kampioenschappen gehouden. Een ieder mag dan zijn of haar eigen mening hebben over de sportieve en estetische waarde van deze 'sport', feit is dat er intensieve training, ontberingen en enorme inspanningen geëist worden van de beoefenaars.

Bodybuilding is op Curaçao altijd populair geweest. Ook afgelopen zaterdag was de zaal van Centro Pro Arte vrijwel vol. Sfeer was er genoeg. Daar zorgden de supporters van de verschillende sport- scholen wel voor.

Voor de dames en heren bodybuilders was dit het moment waarop de vruchten van hun soms jarenlange training en discipline aan een groter publiek worden getoond. Onder auspiciën van het ANBBF werden Luis en Marlene Gravenhorst van Athletic Health and Beauty Center belast met het organiseren van dit evenement.

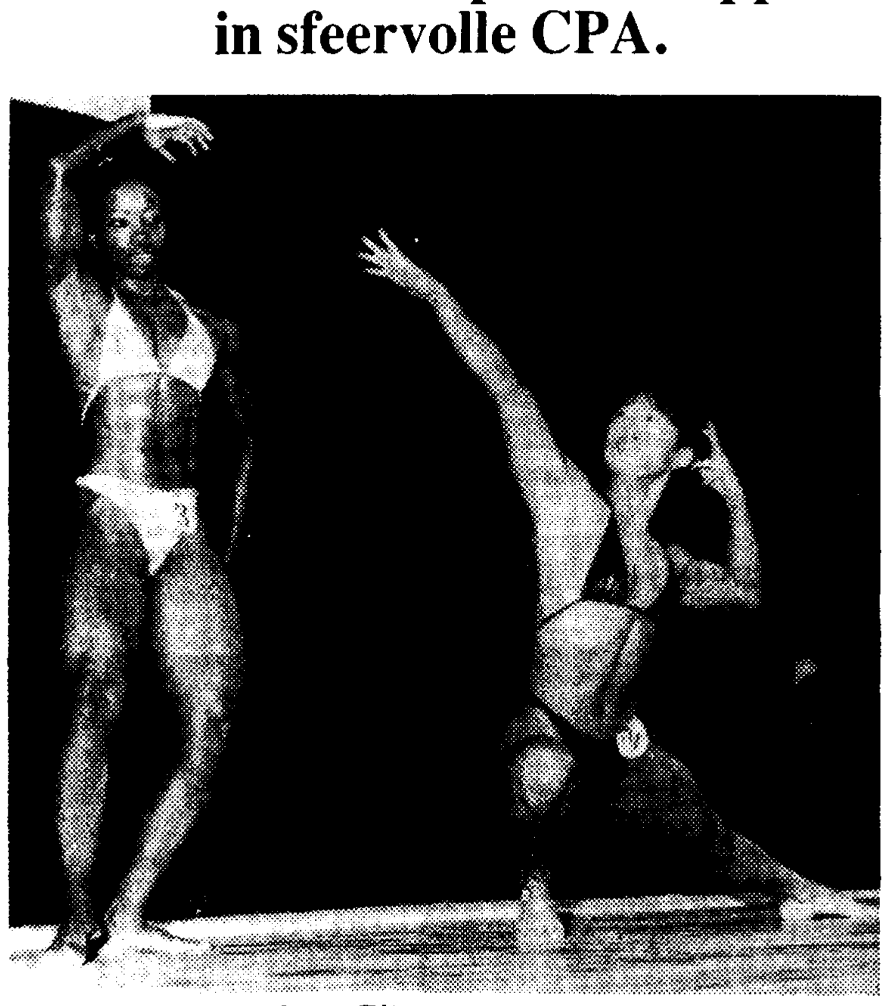
Dat was hen wel toevertrouwd. Het programma zat goed in elkaar, goede presentatie en weinig oponthoud. Iets wat van sommige veel grotere evenementen niet gezegd kan worden.

UITSTEKEND

Presentator Roy Hollander deed het uitstekend. Door zijn optreden werden publiek en deelnemers op hun gemak gesteld en na het voorstellen van alle deelnemers kon men beginnen met de exhibitie.

In een redelijk tempo werden de fraaie spieren en poses getoond. Bij de junioren (onder de 20 jaar) viel Fauzi Hanst op bij het onderdeel 'pose op muziek'. Zijn act had veel weg van die van een bekende popster en daarmee bracht hij een groot gedeelte van het publiek dan ook in vervoering.

Mooi was de act die de enige Arubaanse gaste Sonja



...Ivette Elisa en Sonja Sue...

Sue presenteerde. Met een op een Oosterse dans gelijkende presentatie behaalde zij dan ook de prijs voor de beste pose bij de dames.

Behalve spanning was er ook vol op ontspanning oftewel 'relax' zoals presentator Hollander herhaaldelijk zei. Een prachtige persiflage van 'Pink Panter' werd verzorgd door Robert Arnaud (in het bantam gewicht), waardoor een aanslag werd gedaan op de lachspieren van de toeschouwers. De overige spiergroepen werden door de bodybuilders met alle gevolgen van dien strak gezet. In de 'light-heavy weightklasse' viel Aldred Jonis op het podium uit door kramp. Wat zal er wel niet door hem heengegaan zijn toen hij na maandenlange dieet en onberingen op het moment supreme niet meer kon laten zien wat zijn discipline en trainingen hadden opgeleverd. Een klein menselijk drama.

Gelukkig voor de leken onder het publiek begeleide Roy Hollander de verschillende onderdelen voortreffelijk, zodat iedereen kon volgen wat een 'front led spread' of een 'abdominal entire pose' was.

Na de presentatie in de verschillende categoriën en een grandioos optreden van gueststar Bob Espirit, die van bodybuilding een living heeft gemaakt kwam de jury onder leiding van mw Samander met de uitslag. Die zag er als volgt uit:

Dames:
Licht gewicht: 1. Jacqueline Daflaar 2. Ivette Elisa 3. Sonja Sue (Aruba).

Best pose was voor Sonja Sue die op het nummer 'She 's like the wind' het publiek in exstase had gebracht.

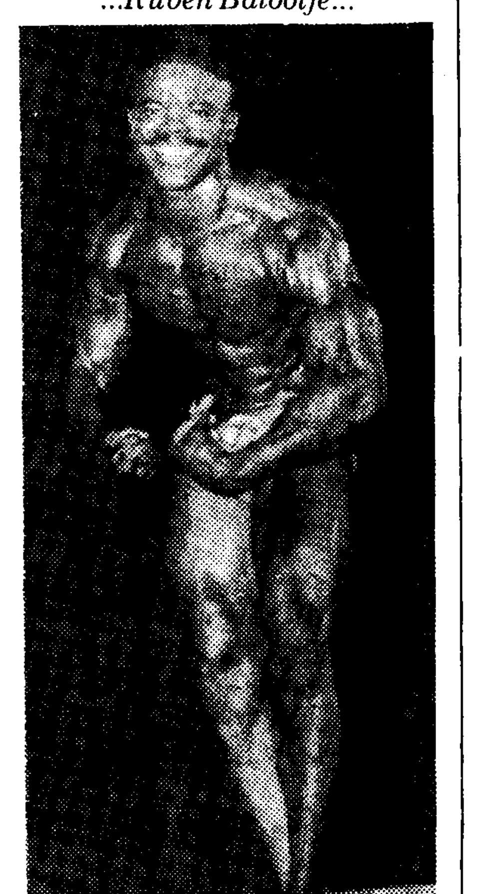
Heren:
Junioren: 1. Donovan Angelina 2. Giovanni Thompson 3. Fauzi Hanst.
Batam gewicht: 1. Fauzi Hanst 2. Marlon Petronilia 3. Robert Arnaud.
Licht gewicht: 1. Sheldon Eisden 2. John Calmera 3. Rudsel Rosa.
Midden gewicht: 1. Ruben Balootje 2. Donovan Angelina 3. Aljano Emerenciana (Bonaire).
Halfzwaar gewicht: 1. Henry Coffie 2. Giovanni Thompson (Aldred Jonis viel uit met kramp).
Zwaargewicht: 1. Elvis Connor 2. Luis Geertruida 3. Marlon Connor.

Vermeldenswaard is nog dat de 52- jarige Luis Geertruida een tweede plaats behaalde bij de zwaargewichten en dat Fauzi Hanst gehonoreerd werd met de prijs voor de beste pose.

LAATSTE

Voor het echtpaar Gravenhorst was dit de laatste keer dat zij de organisatie van de Miss en Mister Curaçao / Nederlandse Antillen op zich namen. Van de ene kant is het natuurlijk jammer dat zoveel ervaring verloren gaat, maar zij zullen wel hun steun blijven geven aan de evenementen die direct of indirect met deze tak van sport te maken hebben.

...Ruben Balootje...



Vlak voor de finish botsing voor Senna

Dubbele winst voor Ferrari's in de Grote Prijs van Italië

MONZA — De Oostenrijker Gerhard Berger heeft in zijn Ferrari zondag op het circuit van Monza de Grote Prijs van Italië voor Formule-1 wagens gewonnen. Zijn stalgenoot Michele Alboreto werd tweede. Het was de eerste keer dit seizoen dat de winst aan de McLarens van Senna en Prost voorbij ging.

Ayrton Senna, leider in de strijd om het wereldkampioenschap, viel drie ronden voor het einde van de eerste plaats weg. Op dat moment reed hij op kop. De Braziliaan botste tegen de Fransman Jean-Louis Schlesser op en viel terug naar de tiende plaats. De tweede McLaren-rijder, Alan Prost, was al eerder uitgevallen. Hij had motorpech.

Het verrassende verloop van de 12e Grand Prix van dit seizoen leidde bij de 100.000 aanwezige tifosi tot groot enthousiasme. Uitgerekend op eigen bodem het eerste (dubbel)succes van dit jaar. Sinds de Grand Prix van Australië, eind 1987, had Ferrari niet meer gewonnen. Voor Berger betekende het de vierde Grand Prix- -overwinning in zijn loopbaan.

Vier weken na de dood van 90-jarige Enzo Ferrari keerde de befaamde renstal daarmee even terug aan de top. Dat zal voorlopig slechts van tijdelijke duur zijn. Senna en Prost, de beide McLaren-rijders die de voorgaande elf races beheersten, zullen ondanks de tegenslagen van zondag onderling uitmaken wie wereldkampioen wordt. Hun voorsprong is te groot. Senna staat er het beste voor. De Braziliaan heeft 75 punten. Prost volgt met drie punten minder. Berger, derde, bracht zijn totaal met deze overwinning op 37.

RECORD SENNA

Ondanks zijn crash verbeterde Senna op het circuit van Monza opnieuw een record. Voor de tiende keer in dit seizoen reed hij de beste trainingstijd. Hij won dit jaar reeds zeven Grote Prijzen. Prost was tot nu toe vier keer de snelste.

Niets leek zondag een nieuwe overwinning voor Senna in de weg te staan. Kort na de start had hij al een duidelijke voorsprong op de rest van het veld. Ook Prost kon nauwelijks serieuze tegenstand bieden. Desondanks bleef de Braziliaan met veel risico's rijden. Ook nadat hij een paar keer bijna uit de bocht was gevlogen, veranderde hij zijn stijl niet.

In de slotfase werd Senna onder druk gezet door Berger en Alboreto, die de achtervolging leidden. De Braziliaan verstuurde zich daardoor, toen hij de Fransman Schlesser een ronde wilde inhalen. Zijn McLaren draaide om zijn as en kwam tot stilstand. Berger profiteerde. "Hiervan had ik niet kunnen dromen", zei hij na afloop in zijn enthousiasme. "Ik had er absoluut niet opgerekend dat ik dit seizoen nog een wedstrijd zou winnen."

UITSLAG

De uitslag van de Grote Prijs van Italië op het circuit van Monza ging over een afstand van 295,8 kilometer. Met een gemiddelde snelheid van 228,528 km / uur werd Berger eerste in een tijd van 1.12.39,744. De anderen klasseerden zich als volgt: 2. Alboreto (Ita, Ferrari): 0,502 sec.; 3. Cheever (Vst, Arrows Megatron): 35,532; 4. Warwick (GBR, Arrows Megatron): 36,114; 5. Capelli (Ita, March Judd): 52,522; 6. Boutsen (Bel, Benetton Ford): 59,878; 7. Patrese (Ita, Williams Judd): 1.14,743; 8. Gugelmin (Bra, March Judd): 1.32,566.

Op een ronde: 9. Nannini (Ita, Benetton Ford).
Op twee ronden: 10. Senna (Bra, McLaren Honda); Schlesser (Fra, Williams Judd); Bailey (GBR, Tyrrell Ford); Arnoux (Fra, Ligier Judd).

De stand in de strijd om het wereldkampioenschap is na elf van de 16 Grand Prix -wedstrijden:
1. Senna: 75; 2. Prost: 72; 3. Berger: 37; 4. Alboreto: 22; 5. Boutsen: 21; 6. Piquet: 16; 7. Warwick: 12; Nannini: 9; Capelli: 8; 10. Mansell: 6.

Heerenveen moet afhaken in Nijmegen: 0-1

Go Ahead Eagles in zesde wedstrijd eindelijk naar winst: 1-0 tegen SVV

DEN HAAG — Alleen NEC en Excelsior zijn na zes speeldagen in de eerste divisie nog ongeslagen. NEC, met Frans Janssen in zijn 350e wedstrijd, bracht Heerenveen voor ruim 4000 toeschouwers in de Goffert de eerste nederlaag toe. Het enige doelpunt was van het middenveld-talent Arno Arts.

NEC heeft een punt minder dan koploper Excelsior, maar ook nog een duel te goed. Excelsior bleef thuis op 0-0 steken tegen Helmond Sport. 2500 Toeschouwers en scheidsrechter Van Mierlo zagen zowel geen doelpunten als geen kaarten in dit duel.

FC Den Haag, dat vorig jaar uit de eredivisie degradeerde en van plan was het klasseverschil in één seizoen weer goed te maken, blijft opvallend slecht presteren. Den Haag stond na 45 minuten in het eigen Zuiderpark al met 0-3 achter tegen Vitesse. Na zeven minuten mocht Laamers een strafschop nemen. Hij deed dat op de juiste manier. In de 23e en 43e minuut schoten Evers en Madsen nummer twee en drie in. Pas drie minuten voor tijd kon oudgediende Heini Otto wat terugdoen: 1-3. Alleen de Hagenaar Danen kreeg van Uilenberg een gele kaart.

Eindelijk, na vijf achtereenvolgende nederlagen, konden de spelers van Go Ahead Eagles lachend het speelveld verlaten. Men had het Schiedamse SVV, dat wordt getraind door Wim Jansen, met 1-0 verslagen. Pothoven was de maker van de kostbare treffer in Deventer.

Emmen boekte zijn tweede overwinning. Op de Graafschap nog wel, met 1-2. De 0-1 voorsprong van Emmen (Metz), werd in de 23e minuut genivelleerd door Nijenhuis. In de 70e minuut schoot Smand Emmen toch nog naar de overwinning.

DS '79 staat weer op 50%. Het boekte thuis tegen RBC zijn derde overwinning. Het staat nu op de 9e plaats met drie overwinningen en evenveel verloren partijen. Knippenberg schoot in de 34e minuut raak. En dertien minuten voor tijd was het Tebbens die aan alle spanning een einde maakte: 2-0.

Wageningen en Telstar zijn de enige twee ploegen in de eerste divisie die nog geen overwinning hebben kunnen behalen. Het duel in Wageningen tegen AZ was vrij spannend. De door Verroen in de 19e minuut genomen voorsprong van AZ kreeg lang geen vervolg. Pas in de laatste drie minuten vielen weer treffers. Eerst schoot Verroen zijn tweede doelpunt achter de touwen van de Wageningen-goalie, waarna een minuut later Ophof 3-0 liet aantekenen.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de zesde speelronde in de eerste divisie zijn:
FC Den Haag - Vitesse: 1-3; Cambuur - Eindhoven: 3-1; Excelsior - Helmond Sport: 0-0; DS '79 - RBC: 2-0; NAC - Heracles: 1-0; GA Eagles - SVV: 1-0; NEC - Heerenveen: 1-0; Wageningen - AZ: 0-3.

De stand:

1. Excelsior	6	10	(10- 2)
2. NEC	5	9	(9- 2)
3. Vitesse	6	9	(12- 4)
4. Heerenveen	5	8	(9- 4)
5. NAC	6	8	(8- 6)
6. Graafschap	6	7	(13-11)
7. Cambuur	5	6	(6- 4)
8. SVV	6	6	(8- 6)
9. DS '79	6	6	(10-12)
10. AZ	5	5	(8- 5)
11. Helmond Sp.	6	5	(6- 8)
12. FC Den Haag	5	4	(7- 7)
13. Eindhoven	5	4	(9-11)
14. Emmen	5	4	(8-12)
15. Heracles	6	4	(7-10)
16. RBC	6	4	(7-14)
17. Wageningen	6	3	(6-11)
18. Telstar	5	2	(4-12)
19. GA Eagles	6	2	(5-11)

Hurricane- dames als een wervelwind

Volleyball van goed niveau in ere-divisie competitie

WILLEMSTAD — In de Curaçaose volleybal- competitie behaalden de heren van Silver Blasters/Island Finance hun tweede overwinning ten koste van Stakamahachi/Banco di Caribe. Bij de dames was regerend kampioen Hurricane / Van Dorp Eddine een maatje te groot voor St Rosa Stars / Nos Strea.

De heren van Silver Blasters troffen in de eerste set een goed gemotiveerd zestal van Stakamahachi aan de andere kant van het net. Met een furieus offensief van Raymond Martha en Lionel Hooi gingen de eerste vijftien punten dan ook naar het team van Stakamahachi terwijl Silver Blasters tot negen kwamen.

In de tweede set moesten de jongens van trainer Buitenweg uit een ander vaatje tappen om de Stakamahachi plannen op een eventuele overwinning te dwarsbomen. Ludwich Tujeehut vond zijn afmakers Alexander en John Treemus weer en na een 13-13 stand pakte Silver Blasters de set met 15-13.

BETER

De nieuwkomers in de eredivisie gingen steeds beter spelen en nadat Michel Casilio de Blasters in de derde set op 15-9 had gezet, kreeg Stakamahachi het moeilijk. De vermoeidheid ging de ploeg van Richard 'Sha' Delfina parten spelen en dat was wat Stakamahachi net niet kon gebruiken. Niet in de vierde set waar gewonnen moest worden om nog een beslissende set uit het vuur te slepen.

Helaas voor Stakamahachi dachten Tujeehut en de zijnen daar anders over. Voor Silver Blasters was het zaak om op safe te spelen. Met meer druk achter de aanval en een hechte defensie wonnen de Blasters set vier met 15-11.

De andere heren wedstrijden van gisteren gingen in de eerste divisie tussen Whisi Tigers en Kamari, die door Whisi Tigers met 2-1 gewonnen werd (8-15, 15-7, 11-5), en Sithoc vs Watakeli. Watakeli won onbedreigd met 15-11, 15-11.

DAMES

Ook de dames kwamen in de ere- divisie in actie. Hurricane had geen moeite met St Rosa Stars en behaalde een 3-0 overwinning. De tweede voor Hurricane in deze competitie. Bij de kampioens- ploeg onderscheidde 'Sport koningin' Joyce Cornelia zich ditmaal door goed spel. Gesteund door de hechte Hurricane- ploeg werden de Stars in de eerste set op 9-15 gezet.

Coach Abelardo Godfried van St Rosa kon ook niet voorkomen dat de tweede set eveneens naar Hurricane ging. Eigenlijk niet verwonderlijk dat Hurricane in dit seizoen van orkanen en depressies als een tornado tekeer gaat. Set drie ging met 15-11 eveneens naar de kampioen. Jacqueline Sophia speelde goed bij St Rosa maar kon de storm ook niet keren.

In de tweede divisie speelden Odessa tegen het tweede van Hurricane en won met 15-10, 15-9. De dames van Carnation Lluvia wonnen eerst van Botan met 15-1, verloren vervolgens met 7-15 en haalden in de derde set met 11-7 uiteindelijk toch de buit binnen.

Vanavond wordt de competitie voortgezet met wedstrijden in de eerste en tweede divisie.

Dat begint allemaal om 19.30 u in SDK. Ere- divisie volleybal is er weer op woensdag 14 september als bij de heren Zjuntan tegen De Xaverianen speelt en bij de dames Hurricane tegen Green Socks (21.00 u).

Geen acties tijdens Spelen

Fatum-loop: Sport Aid '88

WILLEMSTAD — De traditionele Fatum-loop die dit jaar voor de vijfde maal werd gehouden, heeft een Nederlandse winnaar opgeleverd. Rudi Breuring was met een tijd van '34.36 minuten de snelste op de 10 kilometer. Over de hele wereld liepen gisteren ongeveer 50 miljoen mensen deze afstand om op deze wijze hun bijdrage te leveren aan de actie Sport Aid 1988.

Niet minder dan 500 atleten hadden zich voor dit evenement van de Road Runners Club Curaçao ingeschreven, hetgeen een rekord aantal deelnemers is. Voor Curaçaose begrippen zijn dit er heel wat en hiermee maakten de lopers en loopsters de actie Sport Aid 1988 dan ook tot een succes.

Samen met naar schatting 33 miljoen mensen uit 126 landen werd de actie al hardlopend ondersteund. In New York gaf de Sudanese hardloper Khalifa het startsein voor het evenement door, omringd door kinderen uit alle delen van de wereld, ook twee Curaçaose, voor het gebouw van de VN een fakkel aan te steken.

BEKENDE

Aan de start van de Curaçaose editie van Sport Aid 1988 verschenen heel wat bekende en minder bekende grootheden. Grote afwezige was Amadeo Kemper die door griep geveld niet kon meedoen. Voor de race had dat meer spanning tot gevolg, omdat er potentiële lopers genoeg waren die een zelfde tijd konden neerzetten.

Uiteindelijk was het de Nederlandse atleet Rudi Breuring die in een zeer acceptabele tijd van 34 minuten en 36 seconden de afstand tussen het Fatum- gebouw te Rooi Catootje en het Seaquarium aflegde.

De regen heeft waarschijnlijk geen invloed gehad op de winnaar, wel moest hij in de beginfase wennen aan de warmte. Een maal op dreef liep hij zoals hij dat in het koude Nederland ook gewend was.

Bij de dames was Ria Melis het snelste. Zij liet een tijd van 39.46 afdrukken en pakte voor de zoveelste maal een ereplaats in een lange afstand race.

Voor de meeste deelnemers was het meedoen aan deze wereld- manifestatie belangrijker dan de prijzen. En terecht werd er daarna dan ook groot feest gevierd op het Seaquarium waar tot zelfs in de late middag een Sport Aid 1988 sfeer heerste.

Wilander wint Flushing Meadow

NEW YORK — Mats Wilander heeft de Open Amerikaanse titel veroverd. De Zweed versloeg op Flushing Meadow titelverdediger Ivan Lendl in vijf sets: 6-4, 4-6, 6-3, 5-7, 6-4. De partij duurde vier uur en 54 minuten, een record voor het Open Amerikaanse kampioenschap.

Vandaag verklaarde Wilander, een paar uur na het veroveren van de Open Amerikaanse tennistitel, dat hij niet in actie zal komen tijdens het Olympische tennis- toernooi.

Reden van de late afzegging is volgens de Zweed de weigering van de Zuidkoreaanse autoriteiten zijn vrouw Sonja een visum te verstrekken. Wilanders echtgenote heeft de Zuidafrikaanse nationaliteit en met dat land onderhoudt Zuidkorea geen betrekkingen.

"Zonder Sonja heb ik geen zin naar Seoul te gaan", liet Wilander weten. Al eerder in de week had de Zweed laten doorschemeren niet enthousiast te zijn voor het Olympische toernooi. "Ik verheug mij wel op de andere grote evenementen. Op het ogenblik heb ik sterk de neiging tennis even te laten voor wat het is."

Na tweemaal winst

America's Cup blijft in VS

SAN DIEGO — Dennis Connor heeft het Amerikaanse bezit van de America's Cup geprolongeerd.

De schipper van de Stars en Stripes won op de Stille Oceaan ook de tweede race in 's werelds meest prestigieuze en kostbaarste zeilrace. Zijn revolutionair gebouwde catamaran had na de 39 zeelmijlen voor de kust van San Diego een voorsprong van 21 minuten en 10 seconden op uitdager New-Zealand.

De overwinning van Connonr moet overigens door de rechter nog bekrachtigd worden. De uitdager heeft een rechtszaak aangespannen tegen de revolutionaire catamaran van Connor, die met het ontwerp de reglementen overschreden zou hebben. De Stars en Stripes heeft een ruim achttien meter lange, recht opstaande vliegtuig- vleugel als zeil.

In de tweede race — de eerste had Conner ook al gewonnen — had hij bij de start 10 seconden voorsprong op zijn tegenstander. Na een kwart van het traject was de marge opgelopen tot ruim tien minuten. Schipper David Barnes en zijn 34 bemanningsleden kon de New-Zealand niet laten profiteren van het lichte weer.

*****

KLEINST — Dov Grobermann is een 23-jarige worstelaar uit Israel. Tot zover is dat niets bijzonders. Hij is echter met zijn 'lengte' van exact anderhalve meter de kleinste deelnemer aan de 24e Olympische Spelen. En dat maakt hem toch uniek in Seoul.

Interpolis-toernooi

Eerste winst voor Timman

TILBURG — Jan Timman heeft zijn eerste winstpartij op zak.

Uitgerekend tegen zijn latere tegenstander in het kandidaten- toernooi, Portisch, wist hij een verloren stelling alsnog, met geluk, tot winst om te buigen. Het was de enige winstpartij in de ronde van het Interpolis schaaktoernooi.

Hübner wist met zwart Karpov tot remise te dwingen. Short had geen antwoord op een ongebruikelijke variant in het Siciliaans dat Van der Wiel met zwart op het bord zette en schikte in remise. Nikolic, ook met zwart, wist Hjartarsson een half punt afhandig te maken.

De stand na vier ronden:
1. Karpoy: 3; 2. Short: 2,5; 3. Hübner, Nikolic, Timman: 2; 6. Hjartarsson, Portisch, Van der Wiel: 1,5.

ZUIDDUITSERS AAN DE LEIDING IN BUNDESLIGA

Winst voor Leverkusen in Stuttgart

Twee duels in vier dagen te veel voor meeste Europa Cup-deelnemers

BONN — Het spelen van twee belangrijke wedstrijden binnen vier dagen levert veel ploegen nog steeds problemen op. Op de zevende speeldag van de Westduitse Bundesliga werd dat weer duidelijk. Van de zeven teams die de afgelopen week uitkwamen in een van de Europese bekertoernooien, behaalde alleen Bayern München de volle buit in beide duels. Na de winst op Legia Warschau, volgde zaterdag in eigen huis een duidelijke triomf op Borussia Mönchengladbach: 3-0.

Leverkusen deed het beter dan woensdag. De ploeg van Rinus Michels herstelde zich tegen debutant Stuttgarters Kickers van de smadelijke nederlaag die de houder van de Uefa-beker leed tegen Belenenses.

In Stuttgart werd het 1-3. 1.FC Nürnberg, dat woensdag zo opmerkelijk won bij AS Roma, ging nu voor eigen publiek zo teleurstellend onderuit tegen Karlsruher SC: 1-3. Eintracht Frankfurt verloor de revanche van de strijd om de Westduitse beker van VLF Bochum. De inspanningen van woensdag bleken nog door te werken: 0-1.

VFB Stuttgart had het tegen Uerdingen niet gemakkelijk. De ploeg van Arie Haan, in Europees verband succesvol, kreeg gedurende negentig minuten een stormloop te verwerken. Met veel kunst- en vliegwerk redden de gasten het: 0-0. Titelverdediger Werder Bremen spoelde de wrange smaak na de kansloze 0-3 bij Dynamo Berlin weg door een gelijkspel, in de laatste minuut, bij hekkesluiter Hannover '96: 2-2.

VLIEGENDE START

Bayern München kende tegen het eens zo gerenommeerde Borussia Mönchengladbach een vliegende start. Voor 31.000 toeschouwers zorgden Wegmann en libero Augenthaler al binnen 20 minuten voor de beslissing. De Beierse formatie kon het daarna rustig aandoen, maar voelden zich verplicht de kijkers meer aan zich te binden. Het leverde een een-richtingsverkeer op, dat door het optreden van de uitblinkende doelman Kamps nog slechts één treffer voor de gastheren opleverde. Wegmann nam ook dat doelpunt voor zijn rekening.

Bayern kwam door de winst alleen aan de leiding. Koploper Uerdingen slaagde er tegen VFB Stuttgart niet in het overwicht van anderhalf uur ook in doelpunten om te zetten. Nog slechter verging het 1.FC Köln. De winst op FC Antwerp in het Europa-Cuptoernooi werkte tegen Hamburger SV nauwelijks door. Het bleef bij een goede wil en onkunde de ideeën uit te werken. Na 45 minuten zag het er nog redelijk uit voor de thuisploeg. Drie minuten voor het rustsignaal zorgde topschutter Thomas Allofs toch nog voor 1-0. Na de pauze werd Köln beter, maar kwamen de doelpunten van de gasten. Bierhoff zorgde eerst voor de gelijkmaker na een voorzet van Jusufi, waarna de laatste zelf voor de winst van HSV verantwoordelijk was.

Werder Bremen heeft de topvorm die vorig jaar eindelijk het kampioenschap opleverde, nog steeds niet te pakken. Toch kwam Hannover '96 tegen de titelverdediger goed weg met 2-2. In de laatste minuut zorgde Kohn uit een strafschop voor de gelijkmaker. Toen negen minuten voor het laatste fluitsignaal Bratseth Bremen opnieuw aan een voorsprong hielp, leek de eerste zege in een uitwedstrijd voor de gasten een feit. Kohn voorkwam dat.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de zevende speelronde in de Westduitse Bundesliga zijn:

St. Pauli - Kaiserslautern: 1-1; 1.FC Köln - Hamburger SV: 1-2; Bochum - Eintracht Frankfurt: 1-0; Bayern München - Borussia Mönchengladbach: 3-0; Stuttgarter Kickers - Leverkusen: 1-3; Waldhof Mannheim - Borussia Dortmund: 0-3; Uerdingen - VFB Stuttgart: 0-0; Hannover '96 - Werder Bremen: 2-2; 1.FC Nürnberg - Karlsruher SC: 1-3.

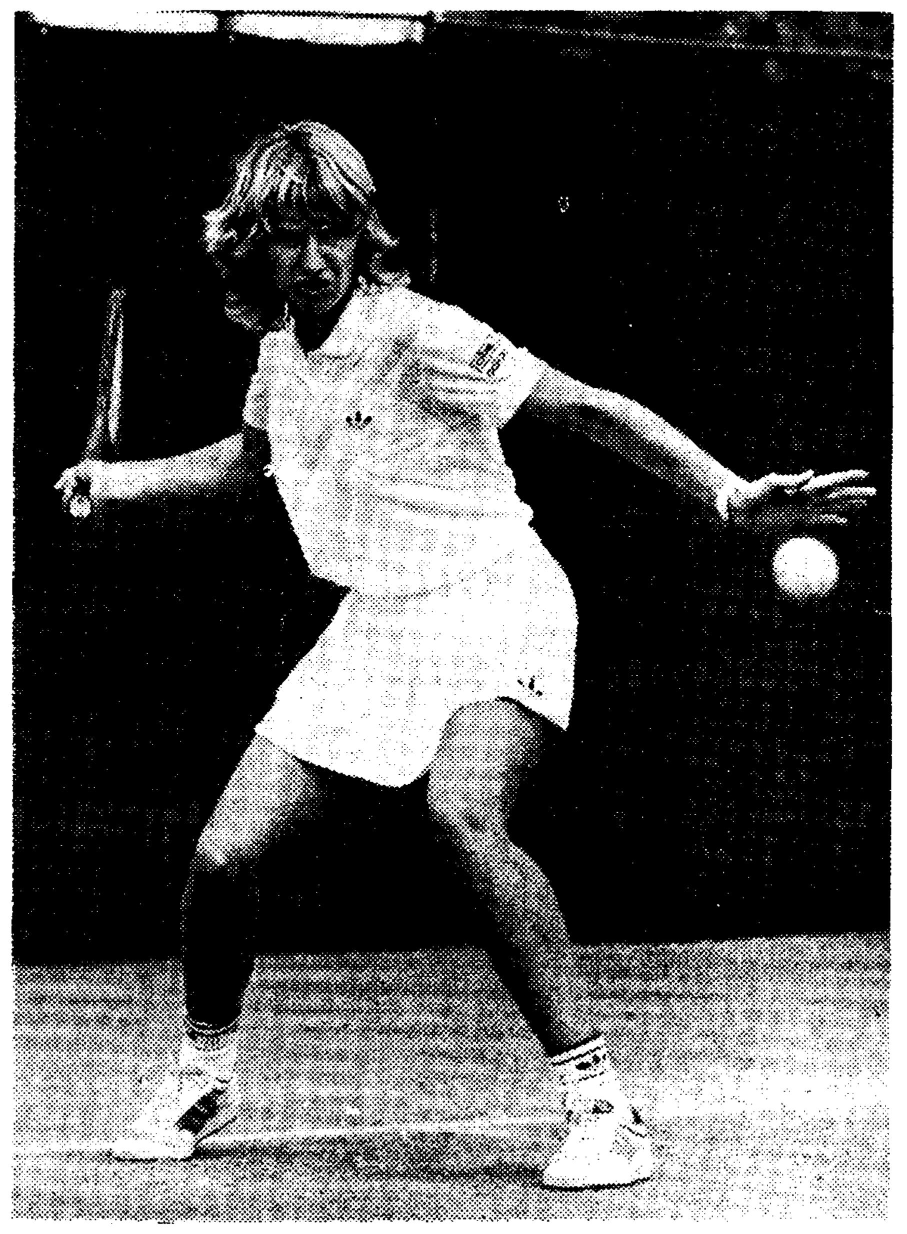
De stand:

1. Bayern München	6	10
2. Uerdingen	7	10
3. Stuttgart	6	9
4. Leverkusen	7	9
5. Karlsruher SC	7	9
6. Werder Bremen	6	7
7. 1.FC Köln	7	7
8. Borussia MG	7	7
9. St. Pauli	7	7
10. VFL Bochum	7	7
11. Kaiserslautern	7	6
12. Waldhof Mannheim	7	6
13. 1.FC Nürnberg	7	6
14. Hamburger SV	7	6
15. Bor. Dortmund	6	5
16. Eintr. Frankfurt	7	4
17. Stuttgarter Kickers	7	4
18. Hannover '96	7	3

DEN HAAG — De voorsprong in het topschuttersklassement van de eerste divisie van zowel Jan de Jonge (Hee) als Folkert Velten (Her) is geslonken tot een treffer. Beide spitsen kwamen in het afgelopen weekeinde niet tot scoren. Hun achtervolgers wel.

De stand is nu:

1. De Jonge (Hee)	5
Velten (Her)	5
3. Oosterlee (SVV)	4
Cornelissen (NAC)	4
Laamers (Vit)	4
Tebbens (DS)	4
Nijenhuis (Gra)	4
8. Van Goozen (Exc)	3
Rontberg (DHa)	3
Schluter (Hel)	3



..STEFFI GRAF: een plaats in de tennisgeschiedenis na het winnen van de vier Grand Slam-toernooien ...

Westduitse wint ook op Flushing Meadow

Steffi Graf plaatst zich tussen de groten in de tennisgeschiedenis

NEW YORK — Iets minder koel en zelfverzekerd dan verwacht heeft Steffi Graf zich nog voor haar twintigste verjaardag verzekerd van een plaats temidden van de groten uit de tennisgeschiedenis. Nadat de oudere generatie in de persoon van Chris Evert in de halve finales verstek had laten gaan, won zij zaterdag de finale van de open Amerikaanse titelstrijd met 6-3, 3-6, 6-1 van Gabriela Sabatini, de meest getalenteerde van de jongste generatie.

Graf maakte voor haar doen ongewoon veel fouten, maar ze weigerde de zenuwen daarvan de schuld te geven. "Ik was eigenlijk helemaal niet nerveus, alleen vermoeid", kon ze nog net uitbrengen, voordat ze werd bedolven onder giften en lofuitingen. Linda Evans (van de tv-serie) overhandigde de cheques: $275.000 voor de winnares en de helft van dit bedrag voor Sabatini. Grand-slam winnaar Donald Budge (73 inmiddels) reikte de bokaal uit en Gordon Joergensen, voorzitter van de Amerikaanse tennisbond, schonk een armband met vier diamanten, die de vier Grand-Slamtoernooien moesten voorstellen.

Om dat laatste ging het natuurlijk in New York. Na de 6-1, 7-6 tegen Chris Evert in Melbourne, de 6-0, 6-0 tegen Natalja Zvereva in Parijs en de 5-7, 6-2, 6-1 tegen Martina Navratilova op Wimbledon, ontbrak alleen de eindzege op Flushing Meadow nog aan het klavertje vier van het Grand Slam, dat ooit in het bezit was van Maureen Conolly - Brinker (1953) en Magareth Court (1970).

SABATINI

Gabriela Sabatini gaf de Westduitse behoorlijk partij. Ze is de enige, die Graf dit jaar twee partijen afhandig heeft kunnen maken en dat liet ze in de tweede set ook merken ook. De Westduitse verloor haar service voor 1-3, pakte met een omstreden punt de 'rebreak' voor 3-4 en werd opnieuw van haar opslag afgeholpen, waarna Sabatini de set uitserveerde.

Vader Peter Graf, die later door zijn dochter per microfoon werd omschreven als degene 'die mij alles heeft gegeven, wat ik nodig had', schoof onrustig in de ereloge heen en weer, toen Steffi in de derde set gemakkelijk op 3-0 kwam. Precies zo'n voorsprong had zijn dochter tegen dezelfde Sabatini in de halve finales van Amelia Island uit handen gegeven. Maar de geschiedenis herhaalde zich niet.

Het Groot Slem was te begerenswaardig om het kalmer aan te doen. Integendeel, Graf verhoogde het tempo en stond even later op matchpoint. De eerste service ging uit, de tweede was een let en het gewoonlijk nogal luidruchtig New Yorks publiek zweeg. De derde poging bracht de laatste slagenwisseling op gang. Sabatini zocht het net en werd feilloos gepasseerd. De eerste Grand Slam sinds achttien jaar was een feit. De eigenares: een meisje van negentien, dat met een verdienste van meer dan drie miljoen dollar aan prijzengeld nu al is opgerukt naar de vierde plaats op de lijst van grootverdieners. Achter het Amerikaanse trio Navratilova, Chris Edvert-Mill en Pam Shriver.

De verdiensten tot nu toe: Navratilova: $13.349.450; Evert: ruim acht miljoen dollar; Shriver: $500.000 meer dan de verdiensten van Graf: $3.206.189.

NEW YORK — De uitslagen van de zaterdag gespeelde wedstrijden in de hoogste klasse van de Amerikaanse honkbalcompetitie zijn:

American League: Boston Red Sox — Cleveland Indians 6-0, New York Yankees — Detroit Tigers 9-4, Baltimore Orioles — Toronto Blue Jays 7-4, Minnesota Twins — Chicago White Sox 6-5, Kansas City Royals — Oakland A's 9-4, Seattle Mariners — Milwaukee Brewers 1-0, Texas Rangers — California Angels 3-2 (17 inn).

National League: St. Louis Cardinals — Chicago Cubs 9-3, San Francisco Giants — Houston Astros 3-2, Pittsburgh Pirates — Philadelphia Phillies 5-1, New York Mets — Montreal Expos 6-0, Los Angeles Dodgers — Cincinnati Reds 5-0, San Diego Padres — Atlanta Braves 6-2.

NEW YORK — De uitslagen van de zondag gespeelde wedstrijden voor de hoogste klasse van de Amerikaanse honkbalcompetitie zijn:

American League: Cleveland Indians — Boston Red Sox 4-2, New York Yankees — Detroit Tigers 5-4 (18), Baltimore Orioles — Toronto Blue Jays 4-2, Chicago White Sox — Minnesota Twins 3-2, Oakland A's — Kansas City Royals 8-7 (11), Milwaukee Brewers — Seattle Mariners 5-3, Texas Rangers — California Angels 8-3.

National League: Philadelphia Phillies — Pittsburgh Pirates 7-4, St. Louis Cardinals — Chicago Cubs 3-2, New York Mets — Montreal Expos 3-0, San Diego Padres — Atlanta Braves 8-2, Los Angeles Dodgers — Cincinnati Reds 5-3, Houston Astros — San Francisco Giants 4-1.

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOLLEYBAL
19.30 uur F-A Contupo Jolly Angels vs Green Socks, M-B Watakeli vs Silver Blasters Sahart N.V.; 20.30 uur F-A Watakeli vs Sensation, M-A Frisian Flag Volly Gents vs S.V. De Xaverianen; 21.30 uur M-B Botan vs Kamari V.C. U.N.A. - SDK.

SCHAKEN
20.00 uur Curaçao Kampioenschappen - Capablanca Plantersrust.

DAMMEN
19.45 uur Curaçao damtitel - Buurtcentrum Pietermaai.

TAFELTENNIS
(Eredivisie heren)
20.00 uur Donic vs Mark V; Donic I vs Shot; Vets vs Donic I - Zaal Irene Moreno.

*****

SOUTHAMPTON EN NORWICH LEIDEN EERSTE DIVISIE

Eerste winst voor Manchester United

Zegereeks Liverpool al na derde wedstrijd gestopt: 1-1 tegen Aston

LONDEN — Aston Villa, de ervaren nieuweling in de Engelse eerste divisie, heeft de zegereeks van Liverpool al op de derde speeldag gestopt. De landskampioen, recordhouder in nationale records, moest in Birmingham zaterdag een gelijkspel toestaan: 1-1.

Het kostte de titelverdediger de leiding in de hoogste afdeling van het Engelse voetbal. Southampton en Norwich maakten nog geen misstap. Liverpool vormt met stadgenoot Everton en Millwall het achtervolgend trio.

Aston Villa heeft op eigen terrein goede kansen gehad op meer dan een puntendeling. Alan McInally, vorige week al twee keer succesvol tegen Arsenal, zette de thuisclub in de 39e minuut op voorsprong. Laat in de tweede helft kon Liverpool, dat beide voorgaande ontmoetingen had gewonnen, op gelijke hoogte komen. Bij een vrije trap aarzelde Ray Houghton geen moment. Terwijl de verdediging van Aston Villa nog niet in formatie stond, schoot hij raak.

Aston Villa trad zelfbewust op tegen Liverpool, dat de international Peter Beardsley op de reservebank had geplaatst. Bij Liverpool speelde Ian Rush, voor het eerst na zijn mislukte avontuur bij Juventus, een volledige wedstrijd. De Welshman kon echter niet overtuigen. Met John Aldridge vormde Rush Liverpools eerste lijn. De topscorer van weleer raakte een keer de paal, maar daar bleef het, vooral door de agressief spelende Aston Villa-defensie, bij.

SOUTHAMPTON

Southampton en Norwich behielden hun 100%-score. Southampton was op eigen terrein Luton met 2-1 terug, Norwich versloeg Queens Park Rangers thuis met 1-0.

Southampton was nog nooit kampioen. De ploeg heeft zich dit seizoen versterkt met Paul Rideout, die onder contract stond bij Bari in Italië. Rideouts derde seizoentreffer zette Southampton op het goede spoor. Nadat Steve Foster twaalf minuten voor tijd gelijkmaakte, zorgde Ronny Wallace vier minuten voor het slotsignaal voor de winnende treffer.

Aanvoerder Micky Phelan was de man van de wedstrijd voor Norwich. Vrijwel de gehele wedstrijd gebeurde er niets. Phelans doelpunt, zeven minuten voor het einde, bracht echter opluchting. Paul Gascoigne, Engelands duurste voetballer, maakte voor Tottenham zijn eerste doelpunt in White Hart Lane. De club, die 7,5 miljoen gulden voor de jeugd-international uitgaf, moest desondanks buigen voor stadgenoot Arsenal (2-3). De treffer van Gascoigne kwam tegen het einde van de eerste helft, waarin alles gebeurde en dus ook alle doelpunten werden gemaakt. Voordat Gascoigne doel trof, had Arsenal door toedoen van Brain Marwood en Alan Smith al afstand genomen. Nigel Winterburn van Arsenal en Chris Waddle (Spurs) hadden 1-1 op het bord gebracht.

Manchester United, dat al jaren in de schaduw van Liverpool verkeert maar de meeste toeschouwers trekt, boekte zijn eerste zege. Middlesbrough was het slachtoffer. Bryan Robson scoorde het enige doelpunt op een pass van Brian McClair.

Even tevoren zag McClair een kopbal gekeerd door de ooit voor United keepende Steve Pears.

UITSLAGEN EN STAND

Aston Villa - Liverpool: 1-1; Charlton Athletic - Millwall: 0-3; Everton - Nottingham Forest: 1-1; Manchester United - Middlesbrough: 1-0; Norwich City - Queens Park Rangers: 1-0; Sheffield Wednesday - Coventry: 1-2; Southampton - Luton Town: 2-1; Tottenham Hotspur - Arsenal: 2-3; Wimbledon - West Ham United: 0-1; Derby County - Newcastle United: 2-0.

De stand:

1. Southampton	3	9
2. Norwich	3	9
3. Everton	3	7
4. Millwall	3	7
5. Liverpool	3	7
6. Arsenal	3	6
7. Derby County	3	6
8. Aston Villa	3	5
9. Sheffield Wed.	3	4
10. Manchestrer United	3	4
11. Coventry	3	3
12. Charlton	3	3
13. West Ham United	3	3
14. Nottingham Forest	3	2
15. Tottenham Hotspur	2	1
16. Luton Town	3	1
17. Queens Park Rangers	3	1
18. Wimbledon	3	1
19. Newcastle United	3	1
20. Middlesbrough	3	0

Leo Beenhakker werd overvallen

MADRID — Met een mes op de keel van zijn vrouw werd Leo Beenhakker donderdagavond aan de rand van Madrid gedwongen zijn horloge, auto- en huis- sleutels plus een halsketting af te geven aan twee Spaanse gangsters. Het Nederlandse echtpaar kwam er verder besmeurd, maar zonder kleerscheuren vanaf.

Leo Beenhakker, al twee jaar trainer van Real Madrid, was op weg naar huis toen de overval plaatsvond. De jeugdige criminelen gebruikten een oude truc. Ze gingen met hun (gestolen) auto voor hun doelwit rijden om vervolgens sterk af te remmen en een inhaalmanoeuvre te verhinderen. Toen beide wagens op de kruising tussen Alcobendad en Barajas stil stonden, sprongen twee mannen op het Nederlandse paar af.

Omdat de temperatuur 42 graden bedroeg, stonden de ramen van de auto wagenwijd open. Een van hen sleurde mevrouw Beenhakker uit de auto, dwong haar op de grond te gaan liggen en zette haar een groot mes op de keel. Vervolgens onderging Beenhakker hetzelfde.

De straatrovers namen met weinig genoegen. Beenhakkers horloge was niet veel waard, het collier van zijn vrouw had slechts sentimentele waarde, zijn auto bleef staan en er was — voor hij andere sloten liet aanbrengen — niets uit zijn huis gestolen.

De dieven herkenden de trainer van Real Madrid tijdens de overval en noemden zijn naam voor ze er vandoor gingen. Op het politiebureau verklaarde Beenhakker erg te zijn geschrokken. "Ik had in mijn leven nog nooit zulke grote messen gezien."

MOTORSPORT/PARIJS — Yamaha heeft besloten zich terug te trekken uit de motorcrosswereld, voor zover het de halve literklasse betreft. Dit heeft de Franse importeur van Yamaha in Parijs bekend gemaakt. De beslissing werd ingegeven doordat de markt voor 500cc's uiterst beperkt is. Yamaha is voorts van mening dat de internationale motorsportagenda te vol is. Volgens het Japanse bedrijf zou een geringer aantal wedstrijden de publieke belangstelling kunnen doen toenemen.

Aron Winter moet voor duel tegen Wales bedanken

Thijs Libregts maakt voortaan opstelling vlak voor duel bekend

NOORDWIJK — Het trainingskamp van het Nederlands elftal voor de eerste kwalificatie- wedstrijd van het wereldkampioenschap, woensdag tegen Wales, begon vrijdag met een afmelding. Aron Winter van Ajax berichtte bondscoach Thijd Libregts, dat hij niet fit is na het Europese bekerduel tegen Sporting Lissabon.

Winter zou waarschijnlijk toch niet spelen. Libregts vertelde vrijdag in Noordwijk dat hij voortgaat met de ploeg, die in West-Duitsland de Europese titel veroverde. Winter was daar reserve.

Zondagavond maakt Libregts bekend welke zestien hij uit de groep van (nu nog) 21 overhoudt voor de wedstrijd tegen Wales. Hij gelastte een oefenduel tegen de amateurs van Noordwijk af wegens blessures bij Kieft, Troost en Van 't SChip. "Ik wilde geen enkel risico nemen."

Libregts verzamelde vrijdag 14 van de 22 geselecteerde spelers om zich heen voor een eerste training en bespreking. De zeven 'buitenlanders' nemen pas vanaf maandag aan het trainingskamp deel. De Milanezen Gullit, Rijkaard en Van Basten reizen vandaag al naar Nederland. Hun 'Supercup-duel' tegen de Italiaanse bekerhouder Sampdoria werd uitgesteld. Volgens Libregts wilden ze alle drie lichte blessures in Nederland laten behandelen. "Ik heb het laatst met Rijkaard contact gehad", vertelde de debuterende bondscaoch. "Hij zei dat ze allemaal tijdig speelklaar zouden zijn."

In tegenstelling tot zijn voorganger wil Libregts zijn basisformatie zo lang mogelijk geheim houden. "Ik maak de opstelling pas op het laatste moment bekend. Dat is voor deze wedstrijd, maar ook voor alle volgende."

Voor zijn dienstverband met de KNVB in werking trad, zag Libregts Wales drie keer aan het werk. "Ik zag die ploeg thuis verliezen van Joegoslavië en uit van Zweden. Ik zag Wales ook winnen in Italië, uit nota bene. Het is een zeer gevaarlijk team, te vergelijken met Ierland, homogeen en nationalistisch. De poppetjes zijn alleen anders. De spelers komen overal vandaan, maar dat samenraapsel is altijd bereid zich in de landskleuren leeg te strijden. Die instelling is gevaarlijk."

Libregts kiest de vijf afvallers zondagavond uit de volgende groep:

Van Breukelen, Kieft, Van Aerle, Vanenburg, Gillhaus, Koeman, Kruzen (allen PSV), Van 't Schip, Rob Witschge, Wouters (allen Ajax), Hiele, Troost (beiden Feijenoord), Koevermans (Groningen), Suvrijn (Fortuna), Bosman, Koeman (KV Mechelen), Silooy (Racing de Paris), Van Tiggelen (Anderlecht), Gullit, Rijkaard, Van Basten (AC Milan).

Moederbond in actie tegen zwarte handel

PARAMARIBO — De Surinaamse vakcentrale Moederbond komt in actie tegen de "zwarte handel". Vandaag (woensdag) houdt men een protestmars tegen dit fenomeen.

De op één na grootste vak- organisatie van Suriname stelde namelijk vast dat de regering "niet bij machte is de wurgende greep op de bevolking van de malafide handelaren te doorbreken". Reden waarom men nu als Moederbond gaat ageren tegen de zwarte handel, welke al geruime tijd welig floreert in Suriname. De mars van vandaag gaat in de richting van het presidentiele paleis.

De Moederbond zegt ernstige bezwaren tegen de voortdurende prijs- stijgingen te hebben. De voorziening van goederen wordt gedomineerd door "handelaren die zich ernstig schuldig maken aan prijsopdrijving en corruptie". Het protest van de Moederbond is volgens waarnemers mede opmerkelijk gezien de banden van de vakcentrale met de Nationale partij Suriname NPS van premier Henck Arron. Deze band dateert vanuit de tijd van de legendarische premier Pengel. Dit is een der drie regerings- partners.

*****

NICOSIA — Joegoslavie wordt voorzitter van de Niet- gebonden landen en organiseert ook de volgende ongebonden- topconferentie in 89. Belgrado stond niet te trappelen om deze prestigieuze taak op zich te nemen. De regering in Belgrado was er verdeeld over. Er bestond verzet tegen wegens de grote economische en politieke problemen in Joegoslavie.

*****

Erfpacht Lions Dive Hotel geregeld



WILLEMSTAD — et Bestuurs college nam donderdag een besluit ten aanzien van de erfpacht- kwestie voor het aanleggen van het Dive Hotel. Op de foto overhandigt gedeputeerde van Domeinbeheer, Ricardo Isebia, de stukken van het raadsbesluit aan Koki van Eps, die een van de promotors van dit project is. Het besluit regelt de overgang van het terrein dat voorheen bij het Seaquarium behoorde naar het project Lions Dive Hotel.

Eerste publieke daad sinds drie maanden

President El Salvador bezoekt door guerrilla beheerst gebied

SAN SALVADOR — President Jose Napoleon Duarte van El Salvador die aan kanker lijdt heeft een bezoek gebracht aan het gebied waar de linkse guerrilla erg actief is. Hij was daar het middelpunt van een plechtigheid. Het was voor het eerst sedert drie maanden dat hij zo naar buiten trad.

De 62- jarige Salvadoraanse president maakte indruk doordat zijn stem en zijn manier van lopen daadkrachtig waren. Hij zag er wel erg vermagerd uit. In Chalatenango startte Duarte een ontwikkelings- campagne voor het platteland. Hij maakte de opmerking dat hij zich met de dag beter voelt. Dit ondanks het feit dat hij ruim twintig kilo is afgevallen. Als gevolg van de chemotherapie waaraan hij was onderworpen heeft hij ook een groot deel van zijn haardos verloren.

INITIATIEF

Ondanks het feit dat de president zich goed zegt te voelen is er een ontwerp ingediend voor een wet waarbij wordt vastgesteld dat het onmogelijk voor Duarte is gezien de ziekte waaraan hij lijdt om zijn functie te blijven uitoefenen. Men neemt aan dat dit initiatief- ontwerp niet wordt aanvaard. Na afloop van de plechtigheid zei de president tegenover de verzamelde pers dat de eind deze maand te vervolgen behandeling hem niet zo zal verzwakken als de eerste behandeling.

De trip naar het in het noorden van het land gelegen Chalatenango maakte hij per helicopter. Dit gebied is een bastion van het Farabundo Marti- bevrijdingsfront. Hij werd op zijn reis vergezeld van enige ministers en militaire commandanten. Hij werd opgewacht door enige honderden belangstellenden. Het ontwikkelings- project houdt in dat dit gebied aangesloten wordt op de stroom- voorziening en waterleiding. Maar ook valt daaronder de bouw van klinieken en scholen en de aanleg van wegen en steden.

*****

WARSCHAU — Leiders van de Poolse oppositie en 60 intellectuelen verklaarden zondag in Gdansk dat zij Walesa steunen bij zijn overleg met de Poolse autoriteiten. De voornaamste eis van het mandaat dat men Walesa gaf was de legale status van Solidariteit. Minder eensgezind was men over de eventuele deelname van Solidariteit in de Nationale raad van verzoening.

*****

Ingezonden

Salomonson gebruikte in NRC stoffige cliché's

"IN AANSLUITING op uw artikel op pagina 9 van de Amigoe van vandaag (7 september; red.), waarin gereageerd wordt op het artikel van An Salomonson dat jl. 15 augustus in NRC Handelsblad verscheen, wil ik u een reactie aanbieden, die ik op 31 augustus schreef en op 3 september jl. naar de NRC heb gestuurd".

"Ik schreef deze reactie, nadat het artikel voor de derde maal onder mijn ogen kwam en ik mijn verontwaardiging niet meer kon onderdrukken en vond dat er een weerwoord op moest komen".

Aan het woord is mevrouw I.M. Braakman-Bonder, die als arts werkzaam is in één van de armste volksbuurten op Curaçao, Cas Chiquito.

Zij refereert aan een artikel, dat de Nederlandse journalist Aad van den Heuvel heeft geschreven in het maandblad Onze Wereld, waarin hij reageert op het geschrijf van An Salomonson; Van de Heuvels reactie betreft echter uitsluitend Salomonsons mening over Suriname.

Omdat wij menen, dat het ingezonden stuk van mevrouw Braakman bij velen op Curaçao óók de ogen zal openen, plaatsen wij haar artikel in extenso.

HOOFDREDACTIE

AL WEER enige tijd geleden kwam het artikel van An Salomonson over de Antillen en Suriname me onder ogen in de Amigoe. Van een reaktie daarop van Aad van den Heuvel in het maandblad Onze Wereld, vooral Suriname betreffend, heb ik kennis genomen. Maar nu ik vandaag opnieuw haar verhaal in het lokale blad "de Beurs en Nieuwsberichten" zag afgedrukt besloot ik gehoor te geven aan mijn gevoel van verontwaardiging en een weerwoord te schrijven.

De Antillen *"vormen nog steeds eilandjes van welvaart en sociale zekerheid in een oceaan van armoede". "Het inkomen per hoofd van de bevolking is hoger dan in het omringende Caribische gebied".*

Dat mag waar zijn, maar dat komt dan vooral op rekening van de betrekkelijk kleine groep zeer rijke mensen.

Ik werk al jaren als gouvernementsarts in één van de armste delen van Curaçao. Mijn patiëntenbestand bestaat voor het overgrote deel uit minvermogenden die o.a. gratis medische zorg krijgen. Het inkomen per gezin bedraagt vaak niet meer dan een paar honderd gulden per maand, een bedrag waar men in Nederland bij lange na niet zijn — doorsnee — huishuur van kan betalen.

De inkomsten van deze groep minvermogenden — ongeveer 40% van de bevolking van Curaçao behoort hiertoe — bestaat in hoofdzaak uit bijstand — hier onderstand — genoemd. Soms wordt het nog wat aangevuld met inkomsten uit kleine losse baantjes.

De prijzen in de supermarkt liggen echter minstens zo hoog, zo niet hoger als die van vergelijkbare artikelen in de Nederlandse supermarkts.

Dat Nederlands de omgangstaal zou zijn in de Antillen is een aparte vergissing. Bovengenoemde groep bij voorbeeld zou het artikel van mevrouw Salomonson niet eens begrijpen, omdat het Nederlands eenvoudigweg niet hun taal is. Hun omgangstaal is het Papiamentu. Daarentegen is Nederlands wel de omgangstaal in de groep Nederlanders die nooit de moeite heeft genomen het Papiamentu te leren en die daardoor afzijdig blijft van de rest van de bevolking.

Heeft mevrouw Salomonson wellicht bij zo'n Nederlands kennis gelogeerd, die uit een stoffige kast een beschimmelde doos met cliche's heeft opgediept? Cliché's die jaren geleden ook al te horen waren, en die zolangzamerhand afgezaagd beginnen te worden.

"Er bestaat geen arbeidsethos; geen nationaal bewustzijn; er is slechts service in de toeristenindustrie". "Het referentiekader van deze volken is niet het Caribisch gebied of Zuid-Amerika, het is Nederland".

Het inkomen van een winkelbediende of een huishoudelijke hulp, om maar iets te noemen ligt niet hoger dan een bedrag dat ligt tussen de drie- en vijfhonderd gulden per maand, met een enkele maal uitschieters naar boven en beneden.

Op zich kan het konstateren van gebrek aan inzet voor het werk misschien correct zijn, maar dat moet dan wel in een juiste context geplaatst worden. In het algemeen geldt denk ik wel dat mensen meer bereid zijn zich in te zetten als ze loon naar arbeid krijgen. Vooral voor buitenlandse investeerders is het belangrijk hier rekening mee te houden.

Wat betreft het national bewustzijn kan ik de mening van mevrouw Salomonson niet delen. Het verbaast me dat onze kinderen niets af weten van "die Batavieren die in het jaar zoveel voor Christus ons land binnen kwamen".

Ze weten amper waar Amsterdam of Den Haag liggen. De Rijn of de IJssel kunnen ze niet aanwijzen op de kaart; de hoofdsteden van de landen van West-Europa kunnen ze niet opnoemen. We moeten ze dat zelf bijspijkeren, omdat we dat toch ook wel belangrijk vinden. Daarentegen leren ze op school alles over Columbus, De Ojeda, Simon Bolivar, Pedro Luis Brion, de Cariben, de Arowakken. Ze kunnen ons alles vertellen over de warawara, of de blenchi, of de trupial, ze weten daarentegen niets van de merel of de mus. Ze weten wat een dradu of een buni of een red snapper is, maar van de haring of de kabeljauw hebben ze nooit gehoord.

Eindelijk heeft men zich weten los te maken van het juk van het Nederland- georiënteerde onderwijs, omdat men meer en meer begint in te zien dat de mentaliteit van de bevolking meer past bij die van Zuid-Amerika dan bij die van Nederland.

En als mevrouw Salomonson gelooft dat er geen nationaal gevoel is, moet ze eens op een vrijdagmiddag als de school uitgaat op een willekeurig schoolplein komen staan om te zien hoe de Curaçaose vlag, die de hele week gewapperd heeft, neer wordt gehaald na het zingen van het volkslied.

Het overgrote deel van de radioprogramma's wordt in het Papiamentu uitgezonden en de televisie biedt slechts programma's in het Papiamentu (of Engels of Spaans) aan (hoewel ik volledigheidshalve moet vermelden dat er sinds kort weer een kwartierdurend Nederlands nieuwsprogramma wordt gebracht).

Vergeleken met zo'n 10 jaar geleden is er veel veranderd op Curaçao. Er zijn veel projekten van de grond gekomen, die zeker gezien kunnen worden in het belang van onder andere het toerisme. Het renoveren van de oude binnenstad, het restaureren van veel oude (koloniale) gebouwen kan in dat kader genoemd worden. Hoe kan dit anders tot stand zijn gebracht dan door de inzet van de werknemers?

Er mag veel aan te merken geweest zijn op de dienstverlenende sector — er wordt veel in het werk gesteld om dat een positieve wending te geven. Ik vind het eiland ondanks de duidelijk veel slechtere sociaal-economische omstandigheden een positieve sfeer uitstralen. Het ligt er maar aan wat voor een bril je opzet.

C'est le ton qui fait la musique.

Misschien moet mevrouw Salomonson zich een volgende keer eens laten rondleiden door iemand die haar ook de achterafsteegjes en krotjes kan laten zien, kan ze eens een praatje maken met een gewone Antilliaan, en moet ze eens met open ogen rondlopen, zodat ze een volgende keer een wat minder arrogant, bevooroordeeld en negatief artikel zou kunnen schrijven.

"De Antillianen vechten er niet voor om op eigen benen te kunnen staan. Hun komfort kost de Nederlandse belastingbetaler handen vol geld".

Kennelijk is de tijd voorbij dat Nederland uit de voormalige kolonie veel geld weet te halen, maar er zijn andere tijden geweest. Het lijkt een beetje op het vrijlaten van de slaven in de vorige eeuw; dat gebeurde ook niet om humanitaire redenen; het werd te duur voor de landeigenaren om ze aan te houden. Nederland kan om humanitaire redenen dat zelfde gebaar niet nog eens herhalen.

Nederland zit inderdaad met een dure erfenis, en het is de Antillen niet meer dan verplicht een helpende hand te bieden bij een losmakingsproces.

Dat dat geld kost aan de Nederlandse belastingbetaler is inherent daaraan.

I.M. BRAAKMAN-BONDER
Curaçao

Allende herdacht in Vina del Mar

VINA DEL MAR — Duizenden mensen hebben in de Chileense badplaats Vina del Mar de vijftien jaar eerder bij de militaire staatsgreep omgekomen president dr Salvador Allende herdacht. Na afloop deden er zich rellen voor waarbij gewonden vielen.

Op de stedelijke begraafplaats is vijftien jaar geleden Allende begraven door de militaire autoriteiten. Dit gebeurde in een graf dat sedertdien in opdracht van de overheid naamloos is gebleven. Bij de plechtigheid van afgelopen zondag werd door de Socialistische partij zijn naam op een grafsteen aangebracht.

In voorgaande jaren werd Allende ook heracht op deze begraaf- plaats. Althans, dat wilde men doen maar doorgaans greep de politie in en ontstonden er vechtpartijen. Ook zondag kwam het tot een botsing met de oproep- politie. Er werden twintig mensen aangehouden. Een aantal betogers raakte gewond.

Nicaragua schuld contra's

TEGUCIGALPA — President Jose Azcona Hoyo van Honduras heeft de Sandinisten ervan beschuldigd dat zij de oorzaak zijn van het feit dat zijn land zit te kijken met een stormvloed van 24.000 mijn of meer uitgehongerde contra's.

De vrijheids- strijders zoals zijn Noordamerikaanse collega Ronald Reagan hen noemt komen namelijk met familie en al de grens tussen Nicaragua en Honduras over. Vaak zijn zij uitgeput als zij in Honduras aankomen. Volgens de Hondurese president hebben de Sandinisten doelbewust zich van de grenzen teruggetrokken om de contra's de gelegenheid te bieden naar Honduras uit te wijken. De 61-jarige Azcona Hoyo kan slechts vaststellen dat "de contra's een ernstig probleem vormen".

Baghdad woedend over sanctie-besluit VS-senaat

Iraq: we kunnen stellen zonder Amerikaanse steun

BAGHDAD/ANKARA — Iraq heeft het afgelopen weekeinde kwaad uitgehaald naar de Verenigde Staten omdat de Amerikaanse senaat zich vrijdag had uitgesproken voor economische sancties tegen Iraq vanwege de Iraakse gifgas- aanvallen op Kurden. In Baghdad betoogden zondag ruim tienduizend mensen voor de Amerikaanse ambassade en de Iraakse onderminister van Buitenlandse zaken waarschuwde voor een ernstige verslechtering van de betrekkingen tussen beide landen.

De Amerikaanse senaat sprak zich vrijdag uit voor harde strafmaatregelen tegen Iraq. De sancties zouden van kracht moeten blijven totdat het land [illegible] het gebruik van gifgas [illegible] [illegible] de [illegible] worden. Het huis van afgevaardigden moet zich hierover nog uitspreken.

GEEN BEWIJZEN

De Iraakse onderminister Nizar Hamdun sprak van een "ernstige aangelegenheid" die gevolgen kan hebben voor de betrekkingen tussen Iraq en de VS. Het senaatsbesluit is gebaseerd op "ongegronde beschuldigingen", aldus Hamdun. Hij zei niet in te zien hoe de VS bewijzen kunnen hebben dat het Iraakse leger de Kurdische vluchtelingen in het noorden van het land heeft bestookt met chemische wapens.

Het Iraakse dagblad "Al-Thaura", orgaan van de regerende BAAS-partij, schreef zondag dat Iraq het kan stellen zonder betrekkingen met de VS, zoals het al eerder twintig jaar lang had gedaan". Iraq verbrak zijn betrekkingen met de VS in 1967 uit protest tegen de Amerikaanse hulp aan Israel in de zesdaagse oorlog. Pas in 1984 werden de betrekkingen hersteld.

[illegible]

Baghdad [illegible] toegegeven in [illegible] tegen Iran [illegible] dat het [illegible] bruikt [illegible] tie tegen [illegible] lingen [illegible] Bijna 120.000 Kurden zijn [illegible] operatie [illegible] en Iran. Volgens Iraakse functionarissen zijn inmiddels [illegible]

een aanval op een opstandelingenkamp nabij het dorp Tika, op 26 augustus. "Zij (de Irakezen) wisten niet waar het kamp was, zodat de bommen dichterbij het dorp vielen. Maar de wind dreef het gas [illegible] [illegible]. Het was een [illegible] die me tot driemaal toe deed [illegible]. De vierde maal kwam [illegible] uit", aldus de [illegible].

AANBOD

[illegible] Turkse medische staf in een tentenkamp bij Diyarbakir dat plaats biedt aan tienduizend [illegible] verklaren dat er te veel tijd overheen is gegaan om nog zonder enige twijfel te kunnen zeggen of de vluchtelingen zijn bestookt met chemische wapens. "Tot nu toe hebben wij nog niemand aangetroffen die door het gas brandwonden of andere verwondingen heeft opgelopen. Maar als iemand zulke verwondingen had opgelopen, dan zou hij het kamp niet hebben gehaald".

Israel bood dit weekeinde aan tweehonderd Kurdische [illegible]

Nicaragua vraagt hulp wegens watersnood

MANAGUA — [illegible]

Opleiding van bibliotheek-personeel



WILLEMSTAD — [illegible] Library Association [illegible] zal [illegible] cursus "Basisopleiding bibliotheek- personeel" eerste plaats bedoeld voor ministratieve medewerkers die al in de bibliotheek werkzaam zijn. Zij worden daarom opleiding in de gelegenheid gesteld theoretische en praktische ken- dinsdag een bijeenkomst gehouden voor de docenten die mondelinge begeleidingslessen op Curaçao en Bonaire zullen geven. De bijeenkomst werd geopend door de voorzitter van de [illegible]

AGENDA CURAÇAO

Conimex

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.
*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.
*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Chapman, tel.: 370029, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.
*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Beaumont, tel.: 676240.
*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.
*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.
*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.
DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.
*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.
BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg, tel.: 85022/85023.
Punda
Antillen, Kaya Flamboyant 1-A, tel.: 76200.
*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

MENSEN



Vrijdag was het feest op het Fatimacollege op Dakota waar mevrouw Luchi Krozendijk-Wild het feit herdacht dat zij veertig jaren voor de klas stond, waarvan de laatste twintig jaar op het Fatima college. Na een mis uit dankbaarheid werd het achtste lustrum te midden van haar leerlingen herdacht.

*****

Bij een openluchtconcert van MICHAEL JACKSON in de Britse stad Liverpool, moesten zich zondag bijna 3000 mensen medisch laten behandelen. De mensen raakten bekneld in het gedrang dat ontstond toen fans van de Amerikaanse popster die geen kaartjes hadden weten te bemachtigen, toch probeerden het stadion binnen te komen. De meeste mensen moesten behandeld worden wegens lichte verwondingen en flauwtes. Veertig personen werden naar het ziekenhuis gebracht, een van hen waarschijnlijk wegens een gebroken ruggegraat. In het stadion hadden zich 125.000 fans verzameld. Door het gedrang werden op de voorste rijen ongeveer 1550 toeschouwers tegen het podium aangedrukt De politie zei verrast te zijn door het aantal gewonden. Maar vergeleken met het totaal aantal mensen dat in het stadion aanwezig was, viel het eigenlijk nog wel mee, zo zei politiecommissaris John Crook.

*****

Een als rustig bekend staande vader van twee kinderen uit de Zuidfranse stad Aix--en-Provence heeft na zijn arrestatie in het weekeinde bekend meer dan 120 vrouwen VERKRACHT te hebben. "Verkrachten, dat vind ik leuk", zo verklaarde de man. Hij ontsnapte dertien jaar lang aan de politie. Hij drong 's nachts huizen binnen, bond de mannen vast en vergreep zich aan de vrouwen. De verkrachting van een zestienjarig meisje en haar moeder, eind augustus liet hem tegen de lamp lopen.

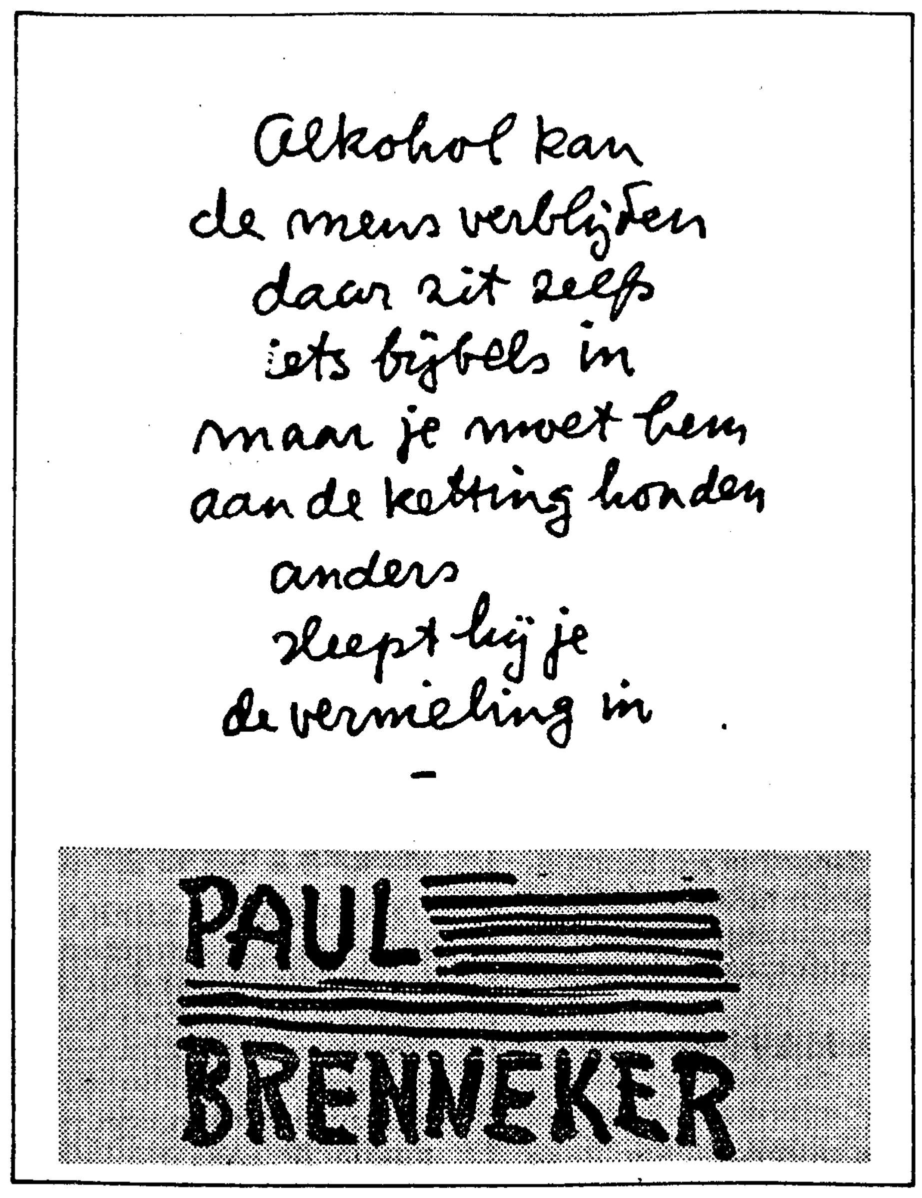
*****

De Coornhert Liga, de liga voor de rechten van de mens en de vereniging sociale advocatuur ondersteunen de EIS van de vorige maand tot vijf jaar gevangenisstraf veroordeelde RaRa-activist om in de Bijlmerbajes te mogen spreken met journalisten. Genoemde organisaties zijn mede eisers in het kortgeding dat de RaRa-activist heeft aangespannen tegen de directeur van het betrokken huis van bewaring en de staat. Het dagblad De waarheid en De Groene Amsterdammer zijn eveneens mede-eiser. De activist wilde met deze bladen praten maar dat mag niet van de directeur van het schouw, een huis van bewaring dat onderdeel is van de Bijlmerbajes, waar R. sinds zijn arrestatie in april vastzit.

*****

Officier van Justitie heeft bij de Haarlemse rechtbank een boete van 2.500 gulden en een maand voorwaardelijke gevangenisstraf geeist tegen de 25-jarige W.E. uit Haarlem. De man stuurde juni vorig jaar een brief naar het Haarlems dagblad, waarin hij voorstelde Turken en Marokkanen hondepoep te laten opruimen. De Stichting Turks Volkshuis uit Haarlem diende een aanklacht in tegen de briefschrijver. De hoofdredacteur van het Haarlems Dagblad bood een dag na de publikatie zijn verontschuldigingen aan aan de Turkse en Marokkaanse gemeenschap. Volgens de officier heeft E. zich schuldig gemaakt aan het aanzetten tot RASSENHAAT en DISCRIMINATIE.

*****

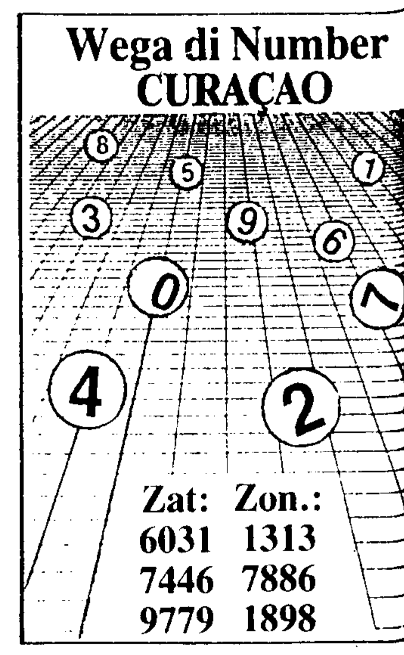


TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Awe mi ke un buki; 18.30 Contact; 18.45 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kachu met Gibi Bacilio; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Uitzending baseballwedstrijd Major League; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 vervolg baseballwedstrijd; 23.00 Sluiting.
(Wijzigingen voorbehouden).
*****

In Kowloon werden vier werknemers van Bohama Aruba gehuldigd omdat zij het feit herdachten ieder dertig jaren in dienst van het bedri f te zijn geweest. Bij de foto de jubilarissen Angel Flanegin, Rock Ronald, Rogers Albert en Rogers Austin tezamen met directie en stafleden onder leiding van directeur Frans Aarts.

Een rechtbank in Saint Paul in de Amerikaanse staat Minesota heeft een fabrikant van een bepaald spiraaltje, de copper-7, veroordeeld tot het betalen van 18 miljoen gulden SCHADEVERGOEDING aan de 30-jarige Esther Kociemba. De vrouw is onvruchtbaar geworden als gevolg van een ontsteking die was veroorzaakt door het spiraaltje. Volgens de jury is het spiraaltje door de fabrikant onvoldoende getest en zijn artsen en vrouwen opzettelijk onvoldoende ingelicht over de gevaren van de copper-7. Esther Kociemba gebruikte anderhalf jaar dit type spiraaltje toen zij in 1978 een ontsteking aan haar baarmoeder kreeg die haar eileiders beschadigde waardoor zij on vruchtbaar werd. Er zi n ongeveer 500 aanklachten ingediend tegen de producent van de copper-7, die in 1986 uit de handel werd genomen. De onderneming heeft tot nu toe dr van de 18 behandelde zaken verloren. Zij heeft aangekondigd in beroep te zullen gaan tegen de uitspraak.

*****



De AMSTERDAMSE THEATERGROEP Shusaku en Do mu Dance Theater zal het komend weekeind met dertig dansers een grote straatvoorstelling geven op het Ro Plein in Moskou. Na deze voorstelling zal de groep nog in een zaal in de Sovjet-hoofdstad optreden en vervolgens wor koers gezet naar Leningrad waar het programma wordt herhaald. In Leningrad zal o nog een "openluchtimprovisatie" met Leningradse acteurs worden verzorgd. De groep uitgenodigd door de Moskou Gemeenteraad. De Sov et-tv en de Moskfilm zullen het hele toernee met de camera's volgen. Een groep van Moskou bedrijven financiert het evenement.

*****



AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 370503, 370504 en 370304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Stenenbeen-probleem

door Marten Toonder



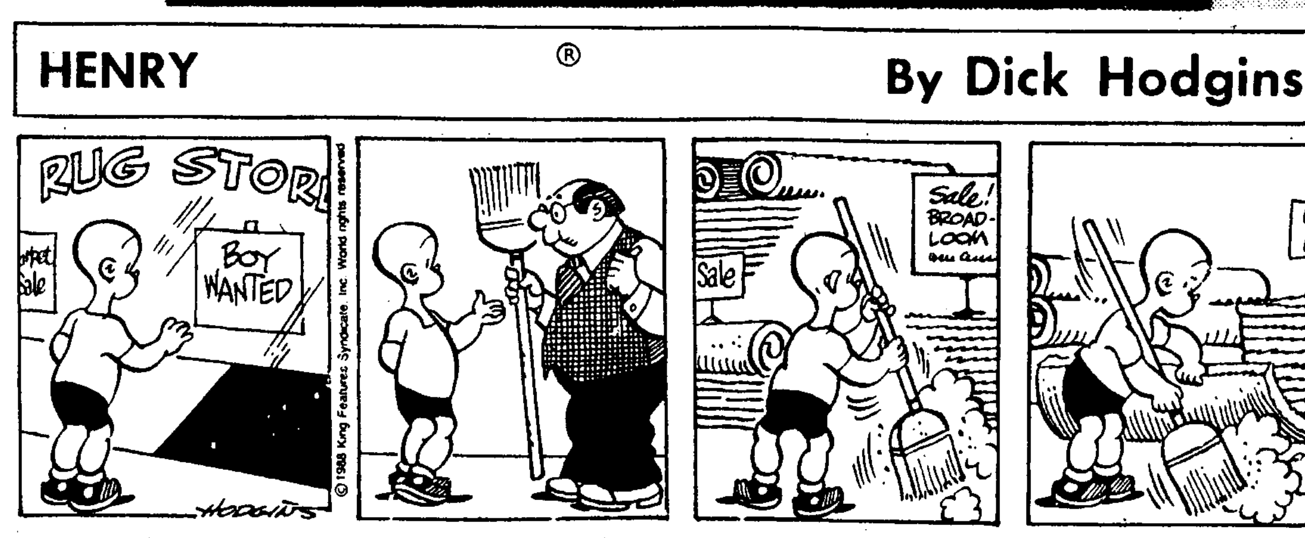
3204 — Tom Poes besloot om de raad van de kluizenaar op te volgen en hij beklom met een bezwaard gevoel de berg. Heer Ollie keek hem ontdaan na. "D-daar loopt T-Tom P-Poes," stamelde hij. "W-waar gaat die naar toe?" "Naar huis, zoals hij gezegd heeft," legde de grijsaard uit.

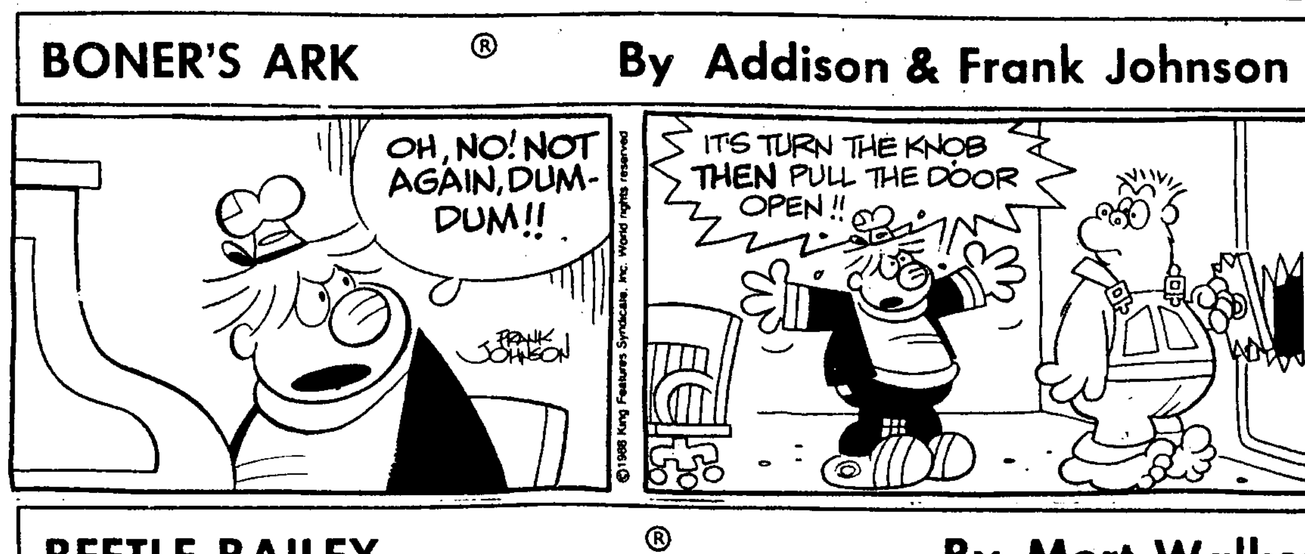
"N-naar huis?" herhaalde heer Bommel ontdaan. "Hij kan zijn vriend en raadsman toch niet alleen laten in zijn lijden?"

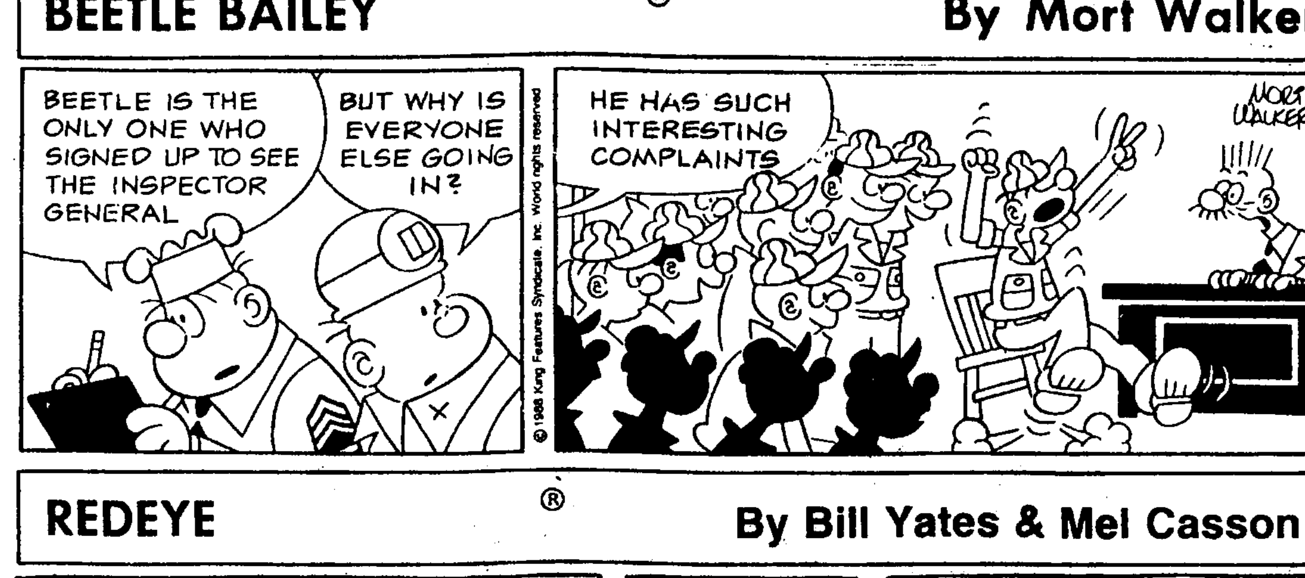
"We zijn niet alleen," zei het praatlopertje opgewekt. "We zijn samen. Samen zijn is prettig en gezellig". "Ik zal u naar de bronnen brengen," merkte de oude droogjes op, "dan kunt u aan uw genezing werken. Het kost u niets, alleen wil ik dat praatmachientje van u graag hebben wanneer u genezen bent. Voor mijn verzameling, ziet u?"

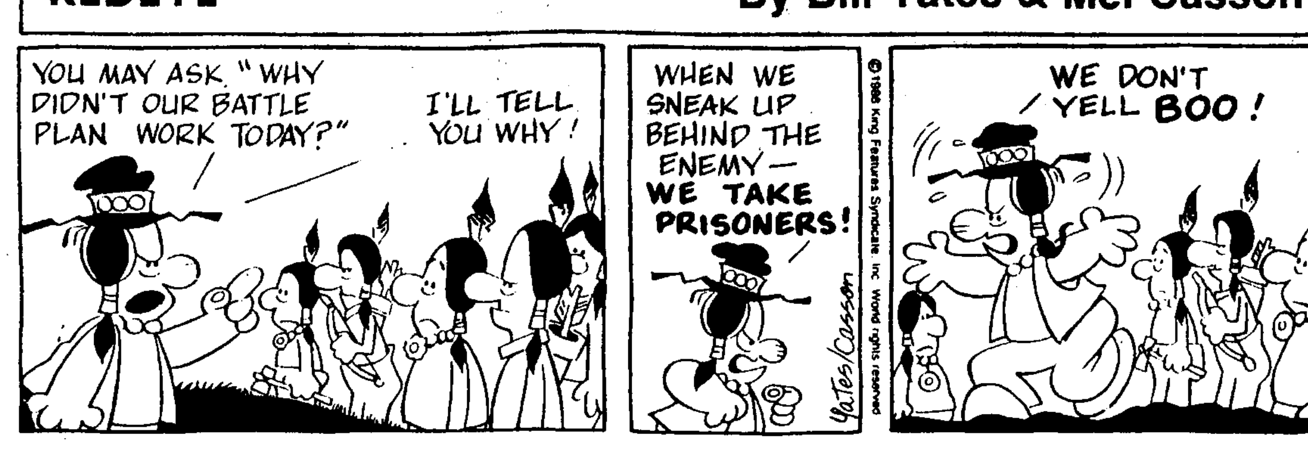
Deze woorden werden opgevangen door de specialist Slagslager. De geleerde was in staat om het door hem verstrekte praatlopertje te controleren door middel van een in het apparaatje ingebouwd zendertje. Ook kon hij zich in de door het ding gevoerde gesprekken mengen wanneer hij een microfoon inschakelde.

Maar nu zat hij een beetje verwezen naar de luidspreker te staren waaruit de stem van de kluizenaar had geklonken. "Zo, dus die bejaarde pottenkijker wil mijn walkietalkie hebben, hè? prevelde hij. "Voor zijn verzameling, hè? Dat moet voorkomen worden. Tot iedere prijs!"









AGENDA
BONAIRE

TIE: 8000
NDWEER: 8222
CENTRALE: 8845
PITAAL: 8900

FILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 7.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 ondag gesloten.

BARE BIBLIOTHEEK
ingstijden voor het publiek)
dag en donderdag van 14.00-18.00
insdag en vrijdag van 08.00-12.00/
17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

ingstijden voor lezers)
dag van 14.00-19.00 uur.

TSLUITING: maandag t m vrijdag tekende stukken 15.45 uur; gewone n 16.30 uur.

ICE CLUBS
s: donderdagavond 19.30 uur - Hotel e.
Informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Table: elke tweede maandag - entrum Terra Corra.
: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

UURSKANTOOR EN BEVOLKING: 12.00/14.00-15.30 uur loketten geo-

KBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging gelieve contact op te nemen met de udy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

IECLUB (Weg naar Willemstoren): nd op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za- van 12.00-24.00 uur.

EKUUR (gezaghebber): elke donder- n 09.00-11.00 uur op het Be- antoor, Kralendijk; laatste donder- n de maand van 10.00-12.00 uur te

NARTS DR J.A. JANSEN (Dok- niek Noord Saliña, tel.: 4255): uren: dinsdag en vrijdag van 14.00- ur en voorts volgens afspraak.

Openingstijden slachthuis maan- woensdag van 07.00-12.00/13.00- uur en donderdag en vrijdag van 11.00/11.30-14.30 uur.

ENSTEN
arduskerk Kralendijk:
18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

tokerk Antriol:
19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

euskerk Rincon:
, ook zondag, 19.30 uur.

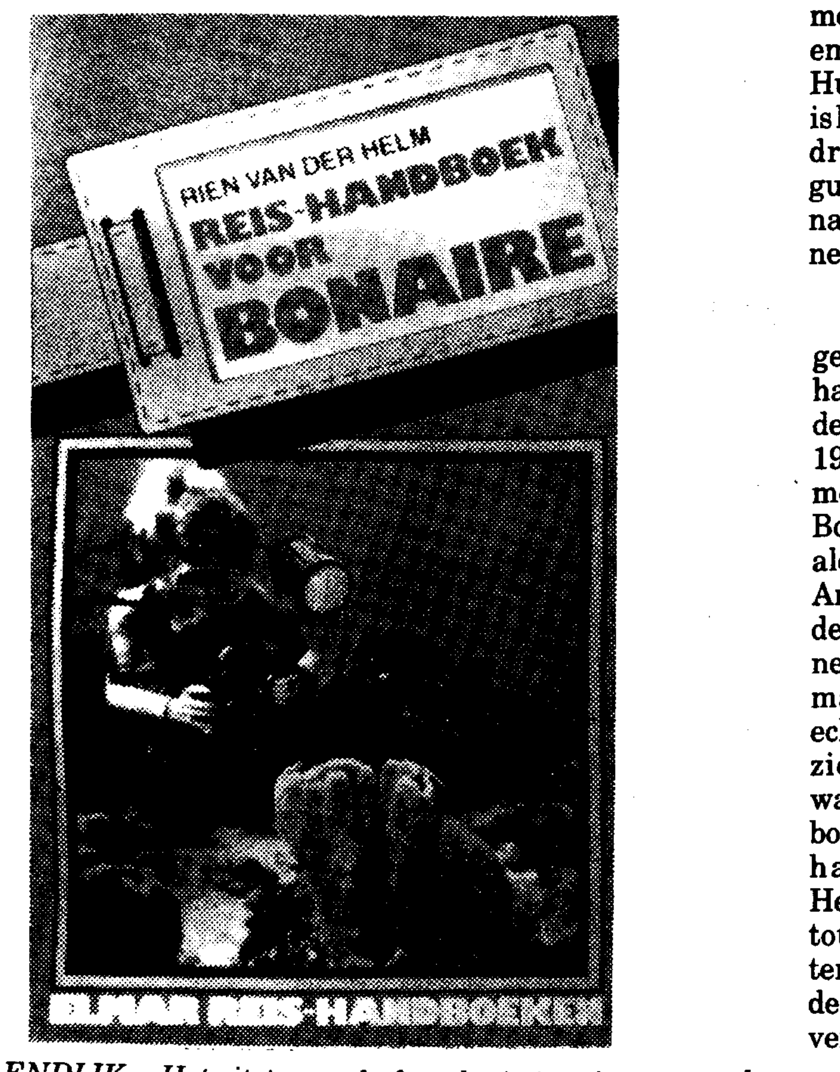
ENGELSE EDITIE IN NOVEMBER

Van der Helm: Bonaire nog onbedorven

Reis- en handboek over Bonaire in Nederlands

KRALENDIJK — Vorige week is het eerder aangekondigde Reis- en Handboek van Rien van der Helm over Bonaire op de markt gekomen. Het boekje is het derde in successie van reis-handboeken van dezelfde schrijver. Eerder vershenen al Curaçao en Aruba. Het is het eerste Nederlandstalige boek dat vrijwel alle informaties over Bonaire verstrekt.

Het in groot pocket boek- formaat en in imitatie- linnen gebonden boekje is uitgegeven door Elmar b.v. in Nederland en Bonaire Trading Company Ltd nv op Bonaire. De directeur van BTC, Hugo Gerharts, trad in december 1987 in contact met reisjournalist en schrijver Rien van der Helm om een gegeven informatie- boek over Bonaire te schrijven. BTC heeft de distributie voor Bonaire en de Antillen op zich genomen en alvast tweeduizend exemplaren laten drukken, aldus Hugo Gerharts. In Nederland is het boek te koop tegen een bedrag van ruim vierendertig gulden, terwijl men er op Bonaire 27,50 gulden voor moet neer leggen.



KRALENDIJK — Het uitstekend geredigeerde en goed verzorgd Reis-handboek over Bonaire voorziet in een grote behoefte. Het boek — waarvan op de foto de titel agina — wordt uitgegeven door Elmar bv en Bonaire Trading Company (BTC) op Bonaire.

Inmiddels is er ook een Engelse editie in de maak van het handboek. De streefdatum van deze editie is begin november 1988 en zal dan aangevuld zijn met de laatste gegevens over Bonaire. Deze Engelse editie, aldus vertrouwde Gerharts de Amigoe toe, zou in feite al eerder op de markt zijn verschenen. De vertaling van het Elmar Reis- en Handboek viel echter enigszins tegen, aangezien het vrijwel onmogelijk was het 235 pagina's tellende boek letterlijk te vertalen. Gerharts gelooft dat Van der Helms boek zeker zal bijdragen tot promotionele doeleinden, terwijl ook de educatieve waarde niet uit het oog mag worden verloren.

KARAKTER

Rien van der Helm vertelt zelf, dat het schrijven van een boek voor reislustigen over Bonaire van meet af aan al in zijn bedoeling had gelegen. Bonaire doet immers niet onder voor de zustereilanden; elk heeft zijn eigen karakter, aldus Van der Helm. Hij noemt Bonaire in menig opzicht een uniek eiland. Een onbedorven eiland met vriendelijke bevolking, zegt de schrijver; een fantastisch klimaat, mooie zandstranden en interessante bezienswaardigheden. Het water rondom Bonaire is een waar paradijs, zegt de schrijver tenslotte.

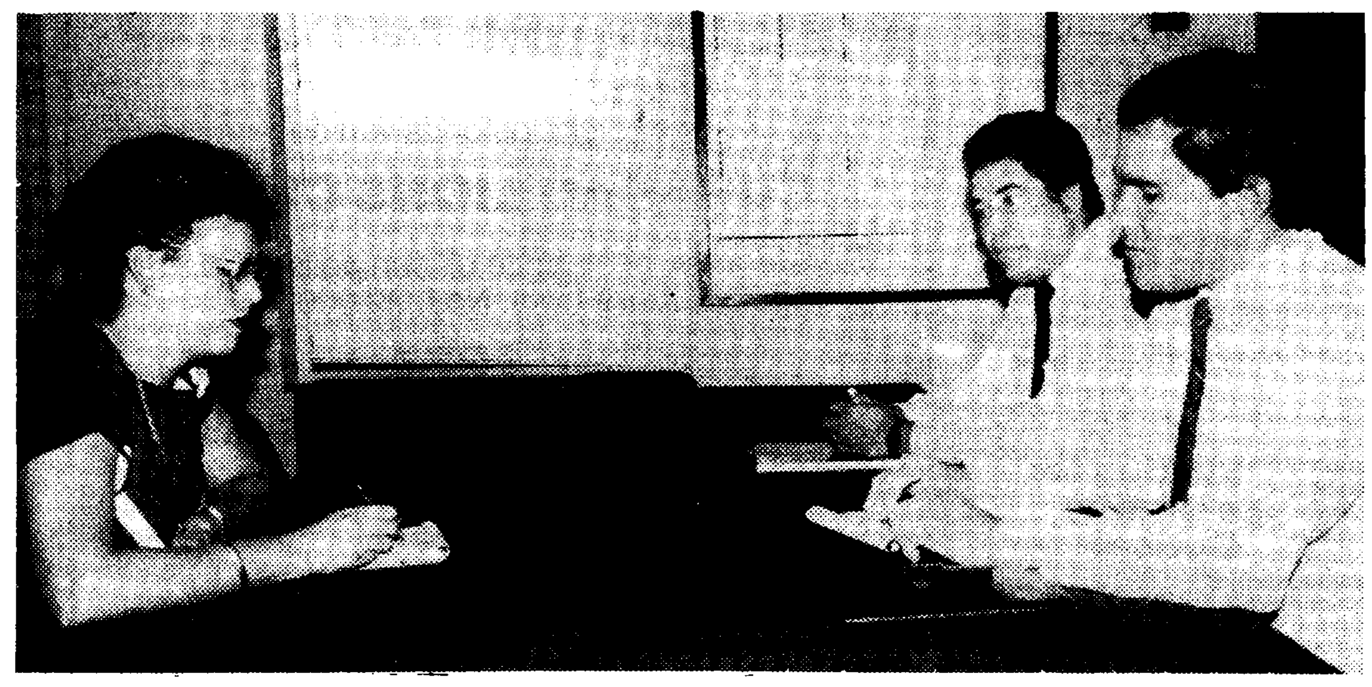
Het boekje ziet er uiterst verzorgd uit. Van der Helm behandelt er vrijwel alles in dat moet worden behandeld en voor de toerist van belang is om te weten. Een speciaal dankwoord richt Rien van der Helm aan Niki Tromp van het Bonaireaanse Toeristenbureau en Marlon Panka van Dive Bonaire. Het boek over Bonaire is verlucht met een aantal fraaie foto'; zowel zwart-wit als in kleuren. In sommige opzichten komt de voorkeur van de schrijver duidelijk naar voren. Dat geldt vooral ten aanzien van de aanbevolen restaurants. Rien van der Helm merkt die namelijk met een sterretje en adviseert daar zeker een bezoek te brengen.

Met diepe droefheid en grote verslagenheid maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, maken wij het overlijden bekend van onze geliefde moeder, schoonmoeder, grootmoeder en zuster

Mevr. de Weduwe
Clisia Silvia Welvaart-Molenaar

Haar kinderen : **Ruben Jr. en Carolina Welvaart-Zuñiga**
Ann (Anke) en Roland Antonius-Welvaart
Carl Welvaart
Haar kleinkinderen : **Imara**
Rubina
David-Ruben
Haar broers : **Ezequiel Molenaar en kinderen**
Victor Cuales en familie
Haar zuster : **Alicia Constan**
Families : **Rosa Zieck, Macares, Brands, Lindeborg, Muzo, Anastagasti, Castro, Osenga, Ras, de Rooy en Janet Wilson.**

De teraarde bestelling vindt plaats a.s. dinsdag 13 september 1988 om 16.00 uur vertrekkende vanuit de kerk van Coromoto naar de R.K. begraafplaats aan de Roodeweg. Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.00 uur in de kerk van Coromoto. Voor de teraardebestelling is er een Heilige Mis. Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.



KRALENDIJK — Afgelopen week bracht drs S.M.C. Herrera een bezoek aan het BC van Bonaire. Drs Herrera was de laatste vier jaar verbonden aan de ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden in Trinidad. Inmiddels is drs Stella Herrera, die overigens is afgestudeerd als econoom, door de regering benoemd als viceconsul op het consulaat te Sao Paolo. De bedoeling is dat drs Herrera — gezien haar achtergrond — vooral zal trachten de Antillen bekend te maken op het terrein van industrie, handel en toerisme. Daarvoor verbleef drs Stella Herrera dan ook enkele dagen op Bonaire, waar zij gesprekken voerde met vertegenwoordigers van Bonhata, Toeristenbureau, KvK, VBB, de Bopec en het Bestuurscollege. Daarmee stelde zij zich op de hoogte van de laatste ontwikkelingen op het eiland Bonaire. Drs Stella Herrera is geen onbekende op Bonaire. Zij is een dochter van Shon Julio en Clara Herrera. Bij de foto: links de nieuwe viceconsul voor de Antillen drs S.M.C. Herrea en rechts gezaghebber mr George Soliana en de gedeputeerde voor Financiën en Toerisme Ramoncito Booi.

IZENDEN OP BEEN IN AMSTERDAM

t stenen bekogelde Pinochet slaat terug

enduizenden betogen tegen Chileens wind bij verjaardag militaire coup

NTIAGO/ AMSTER- — In de Chileense dstad is door tienduien mensen betoogd tee regering van presi- generaal Augusto Pi- et. De afkeer van diens e kwam ook tot uit- king in het bekogelen ijn auto met stenen na- Pinochet een armoe- had bezocht waar het n uitbarsting kwam voor- en tegenstanders Pinochet met elkaar op ist gingen. Honderden taties volgden en vijf- nsen raakten gewond.

as al eerder een bom ekt vlakbij de plaats r Pinochet een toe- k zou houden. De Chi- e dictator heeft de be- ng gevraagd hem zijn ouwen te geven. In erdam werd door zo'n nduizend mensen be- tegen het vijftienjari- wind van Pinochet.

de protestmars in Santi- as opgeroepen door de ge- lijke oppositie- partijen. iep leuzen als De militai- tatuur gaat vallen. De po- wam tot een totaal van duizend betogers, maar emers kwamen tot een l van tachtig tot hon- uizend deelnemers.

RJAARDAG COUP

olitie van Santiago ont- na een telefonische tip j de zetel van de Chileen- litaire junta een bom.

zou Pinochet een toe- k houden ter herdenking t feit dat vijftien jaar ge- le staatsgreep onder zijn g werd ondernomen. In to bevonden zich voor kilo explosieven. De au- werd onschadelijk ge- elf minuten voordat hij n ontploft, zo bleek uit stekings- mechanisme. tploffing ervan zou veel n- levens hebben gekost, nen bij de overheid. De- e opbelde had tegen de gezegd dat de bom gemakkelijk ongedaan gemaakt kon worden.

De Chileense president en generaal vroeg in de toespraak bij het komende referendum zijn vertrouwen aan hem te geven. Een zege van Ja op 5 oktober zal de definitieve onderdrukking mogelijk maken van de extreme armoede, aldus de generaal in zijn herdenkingstoespaak. In zijn campagne speelt Pinochet vooral de economische troef uit. Hij wijst op de economische successen welke onder hem zijn bereikt. Zo deed hij ook zondag. Hij legde toen ook nog eens uit dat vijftien jaar geleden moest worden ingegrepen omdat Chili toen het gevaar liep te veranderen in een Marxistische maatschappij.

UITBARSTING

Na zijn jaarlijkse herdenkings- rede van 11 september ging Pinochet naar de volksbuurt Cerro Navia. Dit bezoek zal hem nog wel blijven heugen. Het was georganiseerd door aanhangers. Op een gegeven ogenblik echter begonnen voor- en tegenstanders van Pinochet te vechten. Dat was meteen het einde van de bijeenkomst.

Op de terugweg naar huis werd de auto van Pinochet met stenen bekogeld. Bij zijn vertrek moest de colonne auto's langs barrikaden welke de tegenstanders van Pinochet hadden opgeworpen. Overal zag men brandende autobanden. Men hoorde ook schoten. De ordetroepen gebruikten traangas- granaten om de mensen uiteen te jagen. Uiteindelijk vielen er vijftig gewonden. Er werden vijfhonderd arrestaties verricht.

BRANDENDE KAARSEN

Niet overal was de herdenking van de machts- greep zo geweldadig. In andere wijken van Santiago en in het Nationale stadion brandden duizenden kaarsjes ter herinnering aan degenen die bij de machtsgreep van vijftien jaar geleden het leven lieten. In het stadion hebben zich toen vreselijke taferelen afgespeeld omdat daar iedereen die men maar van linkse sympathieën verdacht als gevangene heen werd gebracht wat met veel geweld gebeurde.

AMSTERDAMSE BETOGING

In de Nederlandse hoofdstad werd ook betoogd tegen het militaire regime in Chili en ter herdenking van de bloedige staatsgreep van vijftien jaar geleden. De secretaris van het Centrale comite van de Chileense socialistische partij E. Galas voerde daarbij het woord. Hij zei dat de oppositie denkt aan een overgangs- regering. Bij de overgang zullen de schuldigen van het regime van Pinochet voor de rechtbank worden gebracht. Niet in een geest van wraak maar van gerechtigheid.

Voor de oppositie zag Galas drie taken weggelegd: sociale actie, het bewaken van het referendum en het maken van afspraken met de militairen, niet om aan hun leiband mee te lopen maar om toe te zien wie werkelijk de meerderheid heeft.

LONDEN — West Europa mag zich niet door SU- leider Gorbatsjov laten verleiden tot het sluiten van belangrijke ontwapenings- akkoorden, voordat Moskou fundamentele hervormingen heeft doorgevoerd op politiek, humanitair en economisch gebied. Pas wanneer de SU minder bedreigend is geworden na deze hervormingen kan men serieus gaan werken aan wapen- beheersing. Zo meent een aantal toonaangevende Westeuropese onderzoek- instellingen.

*****

MUENCHEN — Een groep vooraanstaande Zuidafrikaanse blanken wil in oktober in Munchen overleg voeren met ANC- vertegenwoordigers. Onder de blanken bevinden zich de exoppositie- leider in het parlement Van Zyl Slabbert en de onafhankelijke parlementarier Malan.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op woensdag, de 14de september 1900 acht en tachtig, des namiddags te drie uur, zal door ondergetekende, deurwaarder der belastingen op Bonaire, aan de Kaya Gobernador N. Debrot No. z/n in het stadsdistrict van Bonaire, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van de 29ste juli 1900, acht en tachtig van hem, deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerende goederen, t.w.:

Slotmachines (jack-pots); Black jack speeltafels; Roulettes en tafels; Crèps tafel; verschillende stoelen en tafels, en wat er allemaal te koop zal worden gehouden.

De roerende goederen zijn te bezichtigen één uur voor de verkoop en zullen worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder der belastingen,
w.g. P.G. Silberie.

NOODZAAK BEWAREN TRADITIE BEWEZEN

Nog negentig mille over voor aanschaf artikelen

Gezaghebber blij met opening van museum

KRALENDIJK — Met medewerking van de OKSNA (Overleg orgaan Kulturele Samenwerking Nederlandse Antillen) heeft de overheid van Bonaire een bedrag van 150.000 gulden disponibel voor het onlangs geopende museum. Met de verbouwing van het kantoor van Cultuur en Opvoeding en de aanschaf van enkele apparaten voor de audio- visuele zaal, is rond negentigduizend gulden besteed. De rest zal in de komende zes maanden worden uitgegeven, aldus gezaghebber mr George Soliana.

De overheid is uiterst tevreden met de opening van dit museum, aldus mr Soliana. Overal ter wereld waar de beschaving zijn intrede heeft gedaan, wordt een museum geopend. In elk land ter wereld is een museum een toeristische attractie voor de bezoekers. Met nadruk stelt gezaghebber Soliana dat het goed is wanneer een bevolking zich bewust is van de waarde van een museum voor de gemeenschap. Psychologische antropologie, aldus mr Soliana, heeft de noodzaak van het bewaren van een verworven traditie allang bewezen.

PIONIERS

Gezaghebber Soliana memoreert ook aan de verschillende keren dat getracht is om een museum te openen. Het idee is al oud, aldus mr Soliana, en vooral de vroegere geestelijkheid verzamelde al Indiaanse kunst. De collectie van pastoor Nooyen zal een plaatsje krijgen in het museum. In het kader van de archeologie was er ook erg veel belangstelling om het een eigen museum te komen, aldus mr Soliana. Dat begon in de jaren '78-'80 toen Eddy Ayubi van de AAINA (Vereniging van Archeologen op de Nederlandse Antillen) verschillende malen naar Bonaire kwam om een museum op te richten.

In die tijd bleek ook het huidige Statenlid Monchin Soliana (vader van de gezaghebber — Red.) geïnteresseerd en open om het museum onder te brengen in het gerestaureerde oude hospitaal te Playa Pabao, waar momenteel de Ontvanger gehuisvest is.

Behalve Ayubi en Soliana herinnert gezaghebber mr George Soliana ook aan de twee pioniers op het gebied van het verzamelen van voorwerpen van cultuur- historische waarde, pater Paul Brenneker en Elis Juliana die in 1974 al het Instituto Folkloriko Bonairiano oprichtten. Tenslotte, aldus de gezaghebber, mag ook het streven naar een eigen museum van de in 1983 overleden L.D. Gerharts niet worden vergeten.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 12 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.415	1.435	1.455
PND STERLING	2.95	3.005	3.065
NED GLD	84.79	85.51	86.31
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	113.72	114.44	115.24
FR FRANCS	27.07	28.17	28.87
DUITSE MARK	95.85	96.57	97.37
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.97	1.27	1.33
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 12 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.68
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.31
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.57
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	. 98.61
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	94.71

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.88%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

OPENBARE AANBESTEDING

Door de Postdienst Curacao worden aanbiedingen ingewacht voor de levering van:

485 paar zwarte leren herenschoenen en 15 paar zwarte leren dameschoenen t.b.v. het uniformdragend personeel voor het dienstjaar 1989.

Offerten in gesloten Couvert met eventuele monsters van de schoenen moeten uiterlijk op 30 september 1988 voor 10.00 uur 's morgens op de Administratie van het Hoofdpostkantoor te Groot Kwartier te zijn ingediend, waarna zij worden overgegaan tot het openen van de ontvangen offertes in het openbaar.

Nadere informaties omtrent de leveringsvoorwaarden zijn op genoemd kantoor verkrijgbaar.

De Postdirecteur.

Uitslag van de Trekking

van de loterij t.b.v. het liefdadigheidsfonds van de

CURACAO LIONS CLUB

Eerste prijs, bestaande uit een personenauto Subaru t.w.v. Naƒl.22.000,-

nr. 1273

[illegible]

gezamenlijke waarde Naƒl. 3875,-

nr. 2394

Waarnemers voor Chili referendum

SANTIAGO — Het referendum in Chili op 5 oktober heeft grote internationale belangstelling. ... hebben ... parlementen ... Zij worden ... bij vroegere Chileense parlementen ... Het parlement ... den toen generaal Augusto Pinochet naar de macht greep. Bij het referendum kunnen de Chilenen met Ja of Nee hun mening geven ... Pinochet als president. ... de meerderheid ...

WEGWIJZER

GEEF VOORRANG AAN DEZE ZAKEN.